

Кавказизмы в осетинском языке (разбор семантических полей «тело», «люди»)¹ *Caucasian loanwords in Ossetic: The semantic domains of «body parts», «people»*

Мудрак О.А.

Mudrak O.A.

В данной статье рассматриваются семантические поля «тело», «люди» в осетинском языке с точки зрения их структуры и этимологии. Основная часть заимствований находит свой источник в конкретных подгруппах северокавказских языков. По этим данным можно определить пути миграции в ареале «Большого Кавказа». Базируясь на установленных фонетических соответствиях адаптации кавказизмов в осетинском языке, удастся проследить пути распространения не только терминологической лексики, но и сопряженных культурных реалий.

Ключевые слова: сравнительно-историческое языкознание, этимология, фонетические соответствия, осетинский язык, кавказские языки, заимствования, семантические поля, части тела, люди, человек

¹ Работа выполнена при поддержке гранта РГНФ 16-04-00505а «Внутренние этимологические словари аварского и андийских языков. Андийские основы. Аварские основы» и является продолжением цикла статей Мудрак О.А. Кавказизмы в осетинском языке (фонетическая адаптация, разбор семантического поля) // Родной язык. 2014, 1(2). Мудрак О.А. Кавказизмы в осетинском языке (разбор семантических полей «скот», «коневодство») // Родной язык. 2016, 2(5). Мудрак О.А. Кавказизмы в осетинском языке (разбор семантических полей «оружие», «горы и горнорудный промысел», «ткани, одежда») // Родной язык. 2017, 1(6).

This article offers an etymological and structural analysis of loanwords in the Ossetic language belonging to following semantic domains: Body parts, People. The majority of these loans came from specific linguistic subgroups of the North Caucasian languages. These borrowings can help us better understand migration patterns through the Greater Caucasus area. Based on the regular phonetic correspondences in Ossetic adaptations we can propose the ways that both lexical items and related cultural elements historically spread out through the area.

Key words: historical linguistics, etymology, phonetic correspondences, Ossetic language, Caucasian languages, borrowings, semantic domains, body parts, people, relationship

Данная статья продолжает анализ источников осетинских кавказизмов. В ней рассматриваются два больших семантических поля, причем последнее довольно сильно связано именно с культурной составляющей (как в этнографическом, так и в историческом смысле). Сначала идет разбор лексики, входящей в поле «тело», где этимологизируются лексемы, связанные с устройством человеческого тела. При анализе учитываются в первую очередь имена существительные. Глагольная лексика дается обычно для случаев, где представлен именной дериват. После разбора этого большого поля рассматривается терминология, связанная с социальными отношениями, в ней упор сделан на семейную составляющую и нейтральную общественную лексику, частично связанную с половозрастными характеристиками.

Для решения этих задач была сделана сплошная выборка осетинской лексики по литературному (иронскому) материалу, из указанных в списке литературы источников. Была произведена этимологизация неясной лексики, опираясь на данные других языков Кавказа. Для наглядности анализа эти большие поля разбиты на более мелкие группы.

Как отмечалось в предыдущих статьях, кавказизмы присутствуют практически во всех сферах лексики осет. языка. Если суммировать все семантические поля, то обнаруживается,

что наибольшее количество слов усвоено из ПДарг. и ПНах. источников. И поэтому порядок подачи материалов повторяет композиционное решение, использованное ранее, в результате чего сначала идут параллели с ПДарг., ПНах. и другими языковыми группами северокавказских языков. Потом даются картвельские, тюркские и русские заимствования.

Реконструкции по подгруппам внутри северокавказских языков сделаны с учетом фонетических соответствий между языками, включая морфонологические чередования и данные косвенных основ. Номера реконструкций частично соответствуют северокавказским базам на ресурсе *starling*, однако этимологическая база авторской картотеки значительно расширена не только по количеству этимологий (в отдельных случаях в 2–3 раза), но также по объему привлеченных языков и материалов внутри каждой языковой подгруппы, а также реинтерпретации неправомерных сходжений.

При подаче осет. слов сначала дается ирон. форма, через косую черту «/» следует дигор. форма. У реконструкций — перед сокращенным названием дан номер этимологии по соответствующей базе, после этого названия — номер этимологии в базе на уровень выше, т. е. номер северокавказской этимологии для кавказских языков. В некоторых случаях номер этимологии по базе может даваться в круглых скобках. Это применяется для тех случаев, когда пример этимологии идет в качестве иллюстрации. Часть этимологий В.И. Абаева была существенно изменена или пересмотрена. Общая таблица адаптации кавказской фонетики была дана в двух первых статьях, посвященных тематике разбора осет. кавказизмов.

Семантическое поле «тело»

Поле названо «тело» довольно условно. Сюда включена лексика, связанная с устройством в первую очередь человеческого тела, что не исключает применения этих слов при описывании анатомии других живых существ в результате их антропоморфного восприятия. В это поле добавлены и

анатомические термины животных. Внутри этого поля присутствуют следующие подразделения:

cover — «покровы тела», hand — «рука», head — «голова» (где может быть добавочная помета inside — «внутренняя часть» или secretion — «выделения»), inside — «внутренняя часть» (по умолчанию — всего тела), leg — «нога», secretion — «выделения», torso — «туловище» (как правило, это основная часть тела без конечностей с возможной пометой inside — «внутренняя часть»). В таком же порядке ниже дается рассматриваемый материал.

Своя терминология, восходящая к иран. источнику очень обширна (более 130 корней). Сюда входят следующие слова:

Покровы тела (cover)

ärdu ‘волос’, carm ‘кожа, шкура’, nos ‘рубец, рана, шрам’, qis ‘волос, щетина’ (при наличии ПДарг. параллели), q^win ‘волос’, sñx ‘рожа (болезнь)’, stig ‘хохол’ (с инд. параллелью), wäzäg ‘мозоль’, xid ‘пот’ (с добавочной пометой «выделения», secretion) и обе части композитов cärgäm-ixst ‘ссадина’, qäd-gom ‘рана’.

Рука (hand)

arm ‘рука, кисть руки’, äng^wilz ‘палец’, ärin ‘мера: локоть, пядь’ (älm-ärin, cäng-äriñä), bazñ ‘крыло’ (с ПДарг. параллелью), cong ‘рука’ (с возможной ПДарг. параллелью), mustučı ‘кулак’, niç ‘ноготь, коготь’, gämbin ‘локоть’, wäxsk ‘плечо; плечи’, wilñg ‘пядь’. Первая часть композитов armi-tärän ‘ладонь’ (со второй ПНах. частью), armi-zıq: ‘горсть, пригоршня’ (со второй ПДарг. частью), обе части в älm-ärin ‘локоть (мера)’, conži-qul ‘запястье’ (с возможными ПДарг. и ПНах. параллелями).

Голова (head)

alb ‘кончик (носа)’, ämbud-tä ‘морда’, cäst ‘глаз’, käron ‘кончик (носа)’, niç ‘лоб’, quş ‘ухо’, sär ‘голова’, обе части в äxsär-fars ‘щека’, cäs-gom ‘лицо’, диг. tär-niç ‘лоб’, первая часть в cästi-gag^wi ‘зрачок, зеница’. С добавочной пометой «покровы тела»

(cover) — *ärfäg* ‘бровь’, *giçi* ‘усы’, *si*, *siça* ‘рог’, обе части в *säri-fast* ‘прическа’, первая часть в *cästi-ħaw* со второй картв. частью. С добавочной пометой «внутренняя часть» (inside) — *ävzag* ‘язык, язычок’, *dändag* ‘зуб’, *kom* ‘рот’, *komaring* ‘нёбо’, *maßz* ‘мозг’ (с Плезг. параллелью), *qäläs* ‘горло, глотка’, обе части в *razzag dändag* ‘зуб-резец’, *räbinag dändag* ‘коренной зуб’, *dändazï fid* ‘десна’. С добавочной пометой «выделения» (secretion) — первая часть в *ħäf-fñz-tä* ‘сопля’ (со второй ПЗК частью), обе части в *cässig*, *cästi-sig* ‘слеза’, *kom-don* ‘слюна’.

Внутренняя часть (inside)

ämbajlag ‘послед’, *fid* ‘мясо, плоть’, *nard* ‘жир, упитанность’, *nuar* ‘жила, сухожилие’, *qiw-tä* ‘жила, сухожилие’, *räsüd* ‘опухоль’, *staw* ‘сустав’, *stäg* ‘кость’, обе части в *fidizbäl* ‘мясо’, *tug-dazïn* ‘кровеносный сосуд, вена’, *wäl-vidän* ‘подкожный жир’, первая часть в *tänäg-çar* ‘пленка’ (со второй ПНах. частью), вторая часть в *raßistäzï qul* ‘позвонок’ (с ПНах. частями).

Нога (leg)

abd ‘кость бедра, ляжка’, *fad* ‘нога, ступня’, *säftäg* ‘копыто’, *sin* ‘бедро’, *wärag* ‘колени’ с ПНах. параллелью, *zäng* ‘голень’ с ПДарг. параллелью, *zonig* ‘колени’, *zämbi* ‘лапа’, первая часть в *fad-qul* ‘лодыжка’ (со второй ПНах. частью), *zänzi ħäçäf-tä* ‘икра ноги’ (со второй Плезг. частью), обе части в *abd-räbin* ‘пах’ с добавочной пометой «туловище» (torso).

Выделения (secretion)

aħst ‘сгусток’, *marg* ‘яд’ с ПДарг. параллелью, *mast* ‘желчь’, *tug* ‘кровь’, *ħäf* ‘гной’, первые части в *täl-läħ* ‘понос’ со второй ПАнд. частью, *doni-ħ^wir*: ‘моча’ со второй ПНах. или ПДарг. частью, *mizïn-çar* ‘моча’ со второй ПЦез. частью.

Туловище (torso)

astäw ‘поясница’, *buar* ‘тело, плоть’, *fars* ‘бок’, *faħs* ‘бок’, *faz* ‘ягодица’, *fädäg* ‘сосок’, *fäħsin* ‘курдюк’, *fäzdon* ‘вымя’, *mard* ‘групп’, *riw* ‘грудь’, *ron* ‘пазуха’, *siß* ‘зад, седалище’, *tar*

‘пазуха’, *tän* ‘бок’, обе части в *fäs-on-tä* ‘спина’, *fästäg-ärdäg* ‘зад, седалище’, *kusartı mard* ‘туша’, *sini-käxç* ‘таз’, *sini-sär-tä* ‘поясница’, *sini-stäg* ‘таз’, *sizı-fars* ‘ягодица’, *çäd-mäl* ‘падаль’, вторая часть в *bäx-bät:än* ‘ключица’ (с первой ПНах. частью), *çıldımı-stäg* ‘крестец’ (с первой ПАвар. частью), *qızılı stäg* ‘крестец’ (с первой ПНах. частью), *qıdıjı stäg* ‘крестец’ (с первой ПНах. частью). С добавочной пометой «покровы тела» (cover) — *bars* ‘грива’, дигор. *naf:ä* ‘пуп’, *wi-gard* ‘надрез’. С добавочной пометой «рука» (hand) — *äk:oj* ‘плечи’, обе части в *däl-arm* ‘подмышка’, дигор. *dälagisi* ‘подмышка’. С добавочной пометой «голова» (head) — дигор. *ävğärdän* ‘шея’, *bärzäj* ‘шея (задняя часть)’. С добавочной пометой «внутренняя часть» (inside) — *açsän* ‘желудок, сычуг’, *färsk* ‘ребро’ с ПКарт. параллелью, *fıw* ‘нутряной жир, сало’, *igär* ‘печень’, *mizg* ‘мочеточник’, *murzäg* ‘грудинка’, *nard* ‘жир, упитанность’ с ПНах. параллелью, *gäväg* ‘легкое’, *rud* ‘толстая кишка’ с ПДарг. и северокавказскими параллелями, *wän*, *wäni-stäg* ‘лопатки’, *wıng* ‘почка’, *zärdä* ‘сердце’, обе части в *astäw-gaw* ‘диафрагма’, *astäw-maßz* ‘костный мозг’, *farsi-lävzag* ‘селезенка’ с возможной ПНах. параллелью для второй части, *gabı-stäg* ‘позвоночник’ с ПНах. параллелью для первой части, *stäg-dar* ‘скелет’, *stäzi-maßz* ‘костный мозг’, *tari-stäg* ‘ключица’, *wäni-stäg* ‘лопатки’, *zänäg-don* ‘матка’, *zänäg-zon* ‘влагалище’, *zın-açsän* ‘книжка желудка’, первая часть в *listäg artäntä* ‘тонкая кишка’ со второй неясной частью, *listäg řang-tä* ‘тонкие кишки’ со второй неясной частью, *misın-zäg* ‘мочевой пузырь’ со второй неясной частью, *gast řang* ‘толстая кишка’ со второй неясной частью, *giwi-gwıdın* ‘грудная клетка’ со второй ПНах. частью, первые части в *gabıstäzi qul* ‘позвонок’ с последней ПНах. частью и ПНах. параллелью для первой части, вторая часть в *çwılfı-zauma-tä* ‘потроха, требуха, внутренности’ с первой неизвестной частью. С добавочной пометой «нога» (leg) — *sgwı* ‘бедро туши’, *tän* ‘пах’.

Остались неясными осет. соответствия для терминов — артерия, внутреннее ухо, волос животного, волос тела, ворс,

выделения (из глаз), гланица, горло (внутренняя часть), кость (трубчатая), ливер, лобок, локтевая кость, мочка уха, плечевой сустав, подвздошье, предплечье, ребро (мягкая часть), родничок, рот (внутренняя часть), трицепс, угол глаза, ушная раковина, член, щека (внутренняя часть), щиколотка.

Даргинские заимствования

Покровы тела (cover)

осет. *biḳ* / *beḳä* (< **beḳä*) ‘пупок’ / ‘верхушка, выступ, отросток’ (Абаев, I 260, — «субстратно-европейское слово»). < ₅₃ ПДарг. ₅₂ **vč̣kiḡ* ~ -g’- ‘голова’ во всем спектре значений.

осет. *sural* / *soralä* (< **soralä*) ‘кисточка; кисть, гроздь’ (Абаев, I 316, — трактуется как звукоизобразительное слово). < ? ₂₄₈₅ ПДарг. **č̣ṿkæg* ~ -j ‘бахрома (платка); кистевой; сплетенный (о волосах, шерсти)’. С вторичной диминутивной (?) аффиксацией в обоих языках.

осет. *fäliḡ* / ‘надрез’ (нет у В.И. Абаева). Сравнение возможно в случае, если это не приставочный вариант с приставкой *fä*-. Основа употребляется как именная часть со вспомогательным глаголом *käniḡ* ‘делать’. < ₂₁₀₇ ПДарг. **raḷəḡ* ‘трещина; треск’.

осет. / *ḳibus* ‘шишка, выступ’, заимствованное из незасвидетельствованного ирон., при своей параллели / *ḳobos* ‘шишка на палке, набалдашник’ (Абаев, I 635, 638, — как подражательные слова). < ₁₁₈₅ ПДарг. **q̣obæg* ~ -n, -v- ‘шишка’.

осет. *liḡ* / *luḡ* (< **luḡ/χ*) ‘отрезанный, порез; отрезание, отсечение’ (Абаев, II 53, 54). < ₉₈₅ ПДарг. **lũḡ*- ‘ножницы’ как первая часть сложений с разными вторыми элементами. По крайней мере, дигор. вариант отражает ПДарг. соответствие.

осет. *mäskʷi* / *mäsgu* (так!, не *mäsku*) ‘прочная толстая кожа фабричной выделки’ (Абаев, II 102, — сближение с Москвой вряд ли уместно). < ₂₇₃₇ ПДарг. ₂₇₃₇ **mäshũ* (-ḡ-) ‘обувь (легкая сафьяновая)’. Заимствование основы для выделанной кожи (сафьяна, замши).

осет. *raḳʷi* / *raḳu* (< **raḳu*) ‘оперение, перья, пух’ (Абаев, II 236, 237, — попадает в «разряд звукоизобразительных слов»). < ₁₈₀₆ ПДарг. **raḳolo* ~ -r- ‘плева; шелуха; веко’.

осет. qis / ʁesä (< *ʁesä) ‘грубая шерсть, щетина, конский волос’. Первый (ирон.) вариант может также быть источником заимствования в ПНах. *qeset ‘грива (у животных); щетка под копытами лошади’ (183). Является продолжением иран. *gaisa- (Абаев, II 304). Однако в иран. языках, за исключением осет., представлены значения ‘локон; женская коса; кудри’ или даже ‘травинка, былинка’, так что здесь не исключено ПДарг. влияние или просто заимствование. ~₅₀ ПДарг.₆₂₇ *ʁejzəv ~ *ʁejzəv ‘волос; шерсть’.

осет. zik:u / zik:o (< *zig:o) ‘коса (волосяная); локон; сухожилие’. Сравнения В.И. Абаева (I 404) с тюрк., западнокавказским и финно-угорским материалом не проходят по фонетике предполагаемых источников. <₅₆₉ ПДарг.₁₅₇₇ *çiqom ‘моток ниток, клубок’.

осет. çutxal ‘прыщ’ > груз. çutxi ‘струп’ (Абаев, I 338, — сравнение с грузинской параллелью). <₁₇₀₀ ПДарг.₂₇₇₄ *çutəm ‘бородавка’. Сложение со второй частью ПСК основы, дающей в ПАрч. *qaləp ‘кора, скорлупа, кожа’ (325), ПАнд. *q:ālī- ‘кора, луб, кожура, шелуха, пленка, кожа (человека)’ (57), ПАвар. *qalə- id. (57), ПЦД *qarļa- ‘кора’ (1123) и т.д.

Рука (hand)

осет. bazŋ / bazur ‘крыло’, иран. *bāzur- ‘крыло (в парф., афг., мундж.) (Абаев, I 242). ~₉₀₃ ПДарг.₂₄₈₄ *bāzāj ~ *bāzājnə ‘перо; пух; бабочка’.

осет. song (< *cōnŋ) ‘рука; ветвь’, / cāng-äginä ‘локоть (мера)’ (I 300), conži-qul / ‘запястье’ (Абаев, I 313, — с иран. этимологией *čāng- ‘лапа, когти, крыло’). Корень присутствует в дериватах čāngāl с «плохим» согласным -l-, происходящим из сочетаний согласных, и авест. rəsō-čingha- ‘с раздвинутыми когтями’. ~₈₉₂ ПДарг.₃₀₉₄ *čānŋəg ‘лапа; горсть’. Или ПЛезг. *čā(ŋ)nŋö(l) ‘горсть’ (1936), ПНах. *čāngalaj ‘вилка; круглая скоба для транспортировки леса; рыболовный крючок (большой)’ (2998). **осет.** ʁux / ʁox ‘рука; кисть руки; палец’ (Абаев, I 544, — «кавказизм», с нефонетичным отождествлением источника). Также

вторая часть в *қах-қуҳ-тә* ‘пальцы ноги’, *tĩmbil-қуҳ* / ‘кулак’. ~
⁴⁴ПДарг. **qũṣəm* ‘кулак; горсть’. Сравнение возможно, если предполагать, что в ПДарг. было развитие **qũṣəm* < **qũḫim*. Но ср. ПАвар. ***qəḥa-j* ‘крепко держать, хватать’ (2311).
осет. -*зіқ*: как вторая часть в *arṁi-зіқ*: ‘горсть; пригоршня’. Этот корень является *зіқ*: (, -*itä*) / *зуқ*: (< **zuG:*) ‘яма, углубление, впадина’. У В.И. Абаева (I 406) вместе с осет. основой *duq* ‘ямка’ (?) даются параллели в коми *зиги* ‘ямка, лунка’ и рус. (?) *дук, дучка* ‘ямка, лунка’. Но осет. **zuG:* напрямую отражает дарг. фонетику. < ²⁶²ПДарг.₂₉₅₉ **čũGölmə* ~ -нə, **žũGölvə* ‘яма; ухаб, рывина’.

Голова (head)

осет. *воҕо* / *веҕо* (< **böçö*) ‘борода, усы / усы’ (Абаев, I 263). С добавочной семантической пометой «покрыты тела» (cover). ~
²³⁶ПДарг.₂₂₈ **muçugə* ‘борода; подбородок’. По гласным предполагается, скорее, дарг. источник, но нет назализации (вторичной?) в отражении первого согласного. Или надежнее —
¹²⁸⁹ПЗК **paçua* ‘усы; борода’.
осет. *käsažĩ qusaw-tä* ‘жабры’ со второй иран. частью при первой части **осет.** *käsag* / *käsalgä* (< **käsaḷyä*) ‘рыба’ > венг. *keszeg* ‘лещ’, груз. *kašaqi* ‘сельдь’ (с отражением шипящего спиранта) (Абаев, IV 163, — нет иран. параллелей). < ²⁵⁷⁰ПДарг. **qäšän* ‘рыба’.

осет. *qämisän* / ‘висок’ (I 626) из сложения: «снимают (*isän*) волосинки». Первая часть — *qäm* / *qämä* (< **qämä*) ‘волосинка, соринка’. < ¹⁵⁷ПДарг.₇₀₇ **qätmög* ~ **qätmör* ‘чуб, прическа; коса (женская); грива; бровь’. См. не так у В.И. Абаева (I 626) со смешением с омонимом ‘порок’.

осет. / *qobalä* ‘голова’, связанная с *qobos* ‘шишка на палке, набалдашник’, / *qubus* ‘шишка, выступ’ (< ирон.) (см. выше) (Абаев, I 635, 638, — с трактовкой как подражательные). ~
¹¹⁸⁵ПДарг. **qöbəg* ~ -н, -v- ‘шишка’.

осет. *qubal* / ‘шея’ (с добавочной пометой «туловище»), контамилирующая с / *qobalä* ‘голова’ (< **qobalä*), из-за чего появляется

глоттализи́зация нача́льного со́гласного. Не так у В.И. Абаева (I 638). < ₈₁ ПДарг. ⁶³⁸ *qāñvür(nə) ~ -ö- ‘шея; воротник’.

осет. rus / gos ‘щека (внутренняя часть)’ (Абаев, II 432, — с нефонетичным иран. сравнением). ~ ₁₈₀₄ ПДарг. ²⁹¹⁸ *urgʷugə(j) ‘поджелудочная железа; пищевод; отдел желудка’.

осет. wadul / wadolä (< *ado-lä) ‘щека, скула’, дигор. tän-wadolä ‘висок’ (Абаев, IV 34, — с корневой этимологией, оставляющей значимый элемент wa-). Основа с ПДарг. показателем генетива *-la-. < ₂₂₅ ПДарг. ⁹²² *ando(r)və ‘лоб’. Ср. ПАнд. *händä-la- ‘лоб’ (429).

осет. xämχud-tä / xänχod-tä pl. t. (< *xämχod- ~ *xämχot-) ‘морда, мурло, рожа’, заимствованное в балк. Gemχot, верхн.-балк. xamχot, карач. xamχot, gemχot, gimχot (Абаев, IV 172). < ₂₃₇ ПДарг. ⁹⁴⁴ *xamχatəj ‘губа’. В ПДарг. основа на конечный носовой сонант, например, если бы она имела вид *xamχatə, закономерно требует показатель мн. числа *-tu, и в таком случае ожидалась бы форма мн. числа — *xamχam-tə ‘губы’.

осет. zix / zux ~ cux (< *cʷux ~ *zʷux) ‘рот, пасть’ > балк. žux ‘рот, морда’ (Абаев, I 408). ~ ? ₂₆₄ ПДарг. ⁵⁰¹ *civxəp ~ -x- ‘зоб’. Но, возможно, лучше привлечь ₂₈₉ ПНах. ⁷⁵⁷ *zʷokNaŋ ‘клюв’.

Внутренняя часть (inside)

осет. ǰrbiv / ǰrbew ‘хрящ’. У В.И. Абаева (II 409) нефонетичное и семантически натянутое сравнение с иран. *grīva- ‘затылок, шея’. < ₁₀₇₀ ПДарг. *(h)əbǰar- (с видовыми формами *harb-/ *hīrb-) ‘грызть; царапать, скрести’.

осет. gam / gamä (< *gamä) ‘слой жира у животных; подкожный жир’ (Абаев, I 507, — сравнение с табас. qamu ‘сливочное масло’). < ₁₁₃₈ ПДарг. *gomalo (~ y-) ‘откормленная скотина’.

осет. / qanz (< *Gamz) ‘костный мозг’ (Абаев, II 264, — с неправомерной фонетической и семантической интерпретацией как тюркизм qazi ‘брюшной жир’). С добавочной семантической пометой «внутренняя часть» (inside). ~ ₄₇₁ ПДарг. ⁹⁵⁶ *Ĝämzürvə (~ *Ĝämzürvə) ‘внутренний угол’, если имелся в виду «внутренний угол кости».

осет. rud / god (< *rod) ‘толстая кишка; колбаса’ (Абаев, II 428, — сравнение иран. *rauta- и герм. *raud-ó(n) ‘желудок животного’). ~⁸⁹⁷ ПДарг.²⁷⁰⁴ *rúduj ~ -u- ‘кишка’. Также ПЛезг. *rúdup ~ -ð ‘кишка’ (839).

осет. soj / sojnä (< *sōjnä ~ *sōniä) ‘жир топленый, жидкий; сало топленое’. В.И. Абаев сравнивает с др.-инд. sphāyate ‘жиреть’ (III 1301, 131). <³¹¹⁶ ПДарг. *šāwəp ~ š- ‘влажность, сырость’.

осет. zɪzə ‘мясо’ > сван. zɪzɪl (Абаев, I 397). <²⁰³⁶ ПДарг.⁴⁴⁴ *žɪzi(j)nə ‘мясо’. Или ПНах. *žižej-ge ‘мясо’ (69).

осет. χälur / χälörä (< *χälörä) ‘перепонка, мембрана, диафрагма / кишка’ (Абаев, IV 170, — с корневой этимологией и привлечением калмыкизма χältaśä ‘кожаные ноговицы’ < монг. *qalta-su ‘кожа’). ~³⁸ ПДарг.³⁶ *χöhlüv ~ -j (y) ‘жир; сало’. Или ПЛезг. *χäw̄lü ‘жир; сало’.

Нога (leg)

осет. zäng / zängä (< *zängä) ‘голень; стебель’. В.И. Абаев (IV 297) объясняет отсутствие ожидаемой спирантизации *g- (и перехода в увулярный ряд) положением после сонанта -n-, что не проходит по другим случаям. Ср. также осет. zängoj / zängojnä (< *zängonia) ‘ноговица’ (IV 297). ~²⁶⁸⁸ ПДарг.³⁰⁶⁷ *zanqəp ‘пинок (коленом, ногой); прыжок’. При ПЛезг. *zäqətmə ~ -lu ‘голень; ноговицы’ (2443).

Выделения (secretion)

осет. marg ‘яд’ (Абаев, II 72, 73 — сравнение с иран. *marka- ‘смерть’), венг. merég ‘яд’, фин. myrkky ‘яд’. ~²⁵²⁶ ПДарг. *mārgo- ~ -a- ‘дурман (растение); вид браги’. Северокавказская основа, имеющая соответствия с ПЛак. *nāzəugə ‘хмельной напиток из меда’ (994), ПАвар. *marχə- ‘подмаренник’ (2510). **осет.** miçra / ‘моча’. У В.И. Абаева (II 113) неправильно связано с mižin ‘мочиться’. <²⁰⁸⁷ ПДарг.³⁰⁰ *məğʊlə ~ -uj(və) ‘воск; козоля, смола на дереве’.

осет. miğ / miğä (< *miğä) ‘сперма’ (с добавочной пометой «туловище»), и вторичный дериват miğ:ag / miğ:ag (< miğiaγ)

‘семя, семена; порода, род’ (Абаев, II 137, — привлечение лат. *mucus* ‘слизь’). < ³¹²ПДарг.₅₆₄ *mäjyò(n) ‘пот’.

осет. *sät / sätä* (< *sätä) ‘слюна, слизь; сок’ (с добавочной пометой «голова», «внутренняя часть»). В.И. Абаев (III, 92) игнорирует балк. заимствование *šiti* ‘слюна’ и пытается возвести эту основу к *spaθa-, которая не имеет иран. параллелей. < ⁸⁷⁵ПДарг.₂₁₈₂ *šätrün ~ *šämtər (~ *š-?) ‘слюна’. Другим источником осет. формы может быть ПНах. *šatHe ‘плевков; слюна; мокрота’ (906).

осет. *tu* (< *tuw) ‘слюна, плевков’ (с добавочной пометой «голова»). В. И. Абаев (III 308), считая звукоподражательным, указывает индо-иран. материал с основой, восходящей к *thū-, что, судя по глухому придыхательному согласному, явно отражает заимствование. < ³²⁸ПДарг.₁₀₉₂ *tu’-, *-tur ‘плевать; слюна, плевков; мокрота’. Или ³⁷⁶ПНах.₁₀₉₂ *tuj̄o (~ -j̄n-), *tuko- ‘плевков, слюна’.

осет. -χwip: в *doni-χwip*: ‘моча’ с первой частью ‘вода’. Свое сложение с χwip: / (< *χub:) ‘глоток жидкого’, балк. *χурра* (Абаев, IV 266, — «звукоподражательное»). < ²²⁵⁷ПДарг.₁₉₉₄ *χub’əp (-p-) ‘хлебнуть’. Или ПНах. *χuro- ‘хлепать; суп’ (1929).

Туловище (torso)

осет. / *läbäs* (< *läzb) ‘ягодица’, (Абаев, II 16, — «происхождение неясно»). ~ ²²⁷ПДарг.₉₂₈ *läžijvə ~ *läžü- ‘щека’.

осет. *zizi / зезе* (< *зезе) ‘женская грудь; сосок’, южн. *ziza* ‘кормилица’ (Абаев, I 397, — с нефонетичными параллелями с глухими согласными). < ²⁸⁹¹ПДарг. *zizijvə ~ z ‘старшая сестра’, имеющее этимологическую параллель ПАвар. *zəzijʔə ‘женская грудь’ (3268). Ср. ПЗК *zʷăzʷa ‘женская грудь’ (1139).

Довольно большое количество основ, имеющих соответствия, более 30. Часть из них довольно уверенно можно считать происходящими из даргинского источника. Некоторые иранские параллели также могут интерпретироваться как кавказизмы. Заимствованы основы связанные со спецификой

волосяного покрова, а также наименования выростов и порезов. Возможно, заимствовано нейтральное название «руки», «шея», «рот» и некоторые термины для частей головы («борода», «скула, висок», «морда»). Из внутренних частей тела представлены только съедобные или почти съедобные — «мясо», «жиры», «колбаса», «хрящ», «пленка». Практически нет терминов, описывающих строение конечностей и туловища. Довольно широко представлены выделения.

Нахские заимствования

Покровы тела (cover)

осет. bäräg ‘метка, знак; заметный, определенный, известный’ с вторичной аффиксацией прилагательного (Абаев, I 250, 251, — с нефонетичными сближениями с основой, имеющей начальный носовой m-). < ³⁹⁰ ПНах.₁₁₂₆ *bʔarHe ‘взгляд, взор; ждатель, смотреть; взглянуть, смотреть’.

осет. cäf ‘рана’ при cävın (cavd) / cävın (cavd) ‘бить, ударять’ (Абаев, I 306, 294, — сравнение с иран. основой, значащей ‘воровать’). < ⁶⁸⁷ ПНах.₁₇₂₅ *čavŋe ‘рана’.

осет. sägär ‘плешь’ (Абаев, I 296). < ¹⁸²² ПНах. *čegere ‘плешь’.

осет. çar / çarä ‘кора, кожа, шкурка, скорлупка; оболочка, обертка, tänäğ-çar ‘пленка’ с первой частью ‘тонкий’ (Абаев, I 330). < ³⁵³ ПНах.₁₀₄₉ *č(ç)ogvoŋ ‘кожура, оболочка; скорлупа; кожа; лыко’ при бацб. соответствии çar (<“çaren).

осет. kʷizir / kuzur (< *kuzur) ‘нарост, отросток, шишка’ (Абаев, I 655, — сравнение с груз. kviṣṣi (koṣṣi) ‘нарост’, изолированным внутри ПКарть.). < ¹⁵⁹⁰ ПНах. *kažo-mo ‘трут, древесный гриб’ при бацб. параллели *kužiŋa ‘наплыв на дереве; мозолистый’.

осет. rusal ‘кисточка; гроздь, кисть’ (Абаев, I 316, — с интерпретацией как звукоизобразительное слово). < ²⁵⁹³ ПНах.₂₃₃ *bu(r)čelge ~ *p- ‘шишка, опухоль, нарост’.

осет. sis / ses (< *ses) ‘перо (в том числе и металлическое)’ (Абаев, III 114, — сравнение с периферийной иран. ‘куропаткой’). < ⁵⁰³ ПНах.₁₃₃₄ *šišHen ‘спорынья; острие, ланцет; волчье лыко; азалия’. Или ПАнд. *sisä- ‘кисти нитей’ (338).

Рука (hand)

осет. -kǝz в gǝmbini-kǝz ‘локоть’, связанное с осет. kǝzil / kǝzelǝ ‘хвост’, (Абаев, I 623, — интерпретация как производное от осет. слова со значением ‘кривой’). < ⁶⁰⁸ПНах.₁₅₅₁ *kǝzolo ‘коса, локон; сухожилие’, что предполагает первоначальное значение осет. сложения «локтевые связки».

осет. -tǝrǝn в arni-tǝrǝn ‘ладонь’ (Абаев, IV 353) при осет. tǝra / ‘сковородка’ (Абаев, III 351 — «из перс. tāba», что не может быть по отражению согласных). < ¹³⁷⁸ПНах.₁₄₁₂ *tǝrǝ- ‘плоский; плоскогорье, котловина (межгорье); поляна (в лесу, в горах); равнина (по реке); сковородка (с ручкой)’. В осет. сложение значило «плоскость кисти руки».

Голова (head)

осет. äfsǝr / äfsǝrǝ ‘челюсть’ (part. act.). У В.И. Абаева (I 481, 482), натнутое сравнение с иран. *spag- ‘плугом, заступом’. < ¹⁶⁷ПНах.₃₈₉ *ʕavšo- ‘жевать, пожевать’.

осет. bǝzdajǝn ~ bǝzdajna (< *bǝzdanǝ) ‘щека’ из значения ‘челюсть’ (нет у В.И. Абаева). < ¹⁴²⁴ПНах. *bož(H)ǝ- ‘тиски’, при бацб. "beçǝda-ǝ- ‘печатать’.

осет. boq:ir / boq:ur (< *boG:ur) ‘зоб (мед.)’ (с добавочной пометой «покровы тела»), балк. boqqur ‘двойной подбородок’ (Абаев, I 268, — с народноэтимологическим разложением на части «подбородок, отвислый как у бугая»»). < ²⁰⁹⁴ПНах.₉₈₃ *boqqoro ‘зоб (у птиц)’.

осет. / dordonǝ ‘зоб (у птиц)’ (с добавочной пометой «покровы тела») > балк. dardan, dörden (Абаев, I 371, — сравнение с балк.). ~ ²⁴⁸²ПНах. *darten ~ -m ‘дрофа’.

осет. gag^{wi} / gagu, также cǝsti-gag^{wi} / ‘зеница, зрачок; глазное яблоко’ при груз. guga ‘зеница’ (Абаев, I 505), также осет. gagi (< *gagij) *детск.* ‘дитя, ребенок’ (Абаев, I 505, — сравнение с языком коми). < ¹⁴⁴⁴ПНах. *gakaj ‘ребенок, малютка’. В кавказских языках с разными корнями широко отмечен семантический переход ‘ребенок, малыш’ > ‘зрачок’.

осет. qälqäläg ‘гортань’ (с добавочной пометой «внутренняя часть») (Абаев, II 289, 290, — «звукоподражательное»). <

²⁰⁸³ ПНах. *qalqa(j) ‘гланды; скарлатина; двойной подбородок’.

осет. zaβɨr / zaβɨr (< *zamβɨr) ‘бельмо’ (с добавочной пометой «покровы тела»), aβɨl / zaβolä ~ zaβolä (< *zamβolä) ‘косо (смотреть на)’ (Абаев, I 388, — «звукотип»). <

¹⁹⁵⁷ ПНах.²⁸⁴⁰ *ʒovboro ~ -m- ‘карий (о глазах); некрасивый, невзрачный’.

осет. zɨχ / zuχ ~ ɕuχ (< *c’uχ ~ *z’uχ) ‘рот, пасть’ > балк. ʒuχ ‘рот, морда’ (Абаев, I 408). ~ ²⁸⁹ ПНах.⁷⁵⁷ *zʁokNaɾ ‘клюв’, с неожиданной передачей велярного смычного -k- как спирант -χ-. Наверное, фонетически лучше привлечь ПДарг. *ɕivxəp ~ -x- ‘зоб’ (264).

Внутренняя часть (inside)

осет. ävzag в farsilivzag, (РОС) farsilävzag / farsil ävzag (< *ivzay) ‘селезенка’. По В.И. Абаеву (I 424) «боковой язык». Похоже, что это вторичная рэтимологизация. Первая часть, действительно значит слово ‘бок’.

< ²²²⁶ ПНах.⁷⁰⁸ *ʁənzɔgo(j) ‘селезенка’.

осет. ɕwizɨr:a / (< *ɕuzib:a) ‘книжка, сетка желудка’, груз. диал. qviɕiɾa ‘пузатый’ (с записью через q-, отсутствующем в груз., вместо ɕ-) (Абаев, I 655, — сравнение с груз.). < Это слово отражает ПНах. фонетику для параллели ⁸¹⁷ ПАнд.¹³⁹¹ *kä(m)ɕiŋ-tə ‘книжка (часть желудка); вульва’.

осет. sɨvär / suvär (< *suvär) ‘матка’, sɨvärʒɨn / suvärɨgin ‘беременная’ (с добавочной семантической пометой «внутренняя часть») (Абаев, III 213, 214, — с делением основы и корневой этимологией). <

¹⁸¹⁹ ПНах.⁷⁰⁹ *šuvəre ‘роженица’ > бацб. "šubər.

осет. zɨza ‘мясо’ > сван. zɨzil (Абаев, I 397). < ⁶⁹ ПНах.⁴⁴⁴ *žižej-ge ‘мясо’ (69). Или ПДарг. *žiži(j)nə ‘мясо’ (2036).

Нога (leg)

осет. ɕaχ / ɕaχ ~ kaχ ‘нога’ (Абаев I, 619, — с нефонетичными кавказскими параллелями и неясным акуш. kaχ ‘нога’). <

¹⁵⁹³ ПНах. *kʁa-gaj ‘пятка (ноги, дверей)’ (dim. < *kaŋ-g-) или

лучше — ПЛезг. *ḱähāvə (~ -mvə?) *pl. ‘лодыжка, щиколотка; бабка, альчик’ (3226).

осет. qul / bolā (< *bolā) ‘бабка для игры, альчик’, rabistāžī qul ‘позвонок’ («позвоночный»), сопžī-qul ‘запястье’ (“ручной), fad-qul ‘лодыжка’ («ножной») (Абаев, II 313). < ³²⁸ ПНах.₁₅₈ *ḱovlō-j ‘альчик, бабка; сухожилие (лодыжки?); шаг’.

осет. wārag ‘колени’ (Абаев, IV 88, — инд.-евр. сравнение без иран. этимологии, кроме хотан. hurā ‘бедро’, которое может отражать др.-инд. ūru ‘бедро’). ~ ¹⁴⁸⁵ ПНах.₈₉₆ *warḥavḥe ‘бедро; ляжка; плечо’.

Выделения (secretion)

осет. çäj / çäjä (< *çäjä) ‘сукровица’ (с добавочной пометой «внутренняя часть») (Абаев, I 331, — сравнение с абх. а-ça ‘сукровица’). < ¹⁸⁷² ПНах. *çaḥ(H)a (~ -ḥ-) ‘матка; сукровица (после родов)’.

осет. sät / sätä (< *sätä) ‘слюна, слизь; сок’ (с добавочной пометой «голова», «внутренняя часть»). В.И. Абаев (III, 92) игнорирует балк. заимствование žñī ‘слюна’ и пытается возвести эту основу к *sraθa-, которая не имеет иран. параллелей. < ⁹⁰⁶ ПНах.₂₁₈₂ *šatHe ‘плевок; слюна; мокро та’ (906). Другим источником осет. формы может быть ПДарг. *šätṛün ~ *šämṭər (~ *š-?) ‘слюна’ (875).

осет. tu (< *tuw) ‘слюна, плевок’ (с добавочной пометой «голова»). В. И. Абаев (III 308), считая звукоподражательным, указывает индо-иран. материал с основой, восходящей к *thū-, что, судя по глухому придыхательному согласному, явно отражает заимствование. < ³⁷⁶ ПНах.₁₀₉₂ *tujṇo (~ -jṇ-), *tuko- ‘плевок, слюна’. Или ПДарг. *tu-, *-tur ‘плевать; слюна, плевок; мокрота’ (328).

осет. -χ^wip: в doni-χ^wip: ‘моча’ с первой частью ‘вода’. Свое сложение с χ^wip: / (< *χub:) ‘глоток жидкого’, балк. χирра (Абаев, IV 266, — «звукоподражательное»). < ¹⁹²⁹ ПНах.₁₉₉₄ *χipō- ‘хлебать; суп’ (1929). Или ПДарг. *χub’əp (-p-) ‘хлебнуть’ (2257).

Туловище (torso)

осет. *bäx-bät:än ~ bäx-bäd:än* ‘ключица’ (с добавочной семантической пометой «внутренняя часть»). Этимологизация как «коновязь», поддержанная В.И. Абаевым (I 256). < ¹³⁵⁰ ПНах. **boχkvor* ‘подпруга; ключица’.

осет. *dämäg / dumäg* (< **dumäg*) ‘хвост, курдюк’, иран. **dum(ba)s* суффиксом -a-ka (Абаев, I 381). ~ ¹⁴⁶¹ ПНах. ¹⁰⁰ **dumaj* ‘курдюк’, ПКартв. (груз.-зан.) **duma* ‘курдюк’.

осет. *gäldär / қäldär* (< **қäldär*) ‘брюхо (шутл.)’ (Абаев, I 512, 625, – сравнение с такими же изолированными внутри картв. языков груз. формами). Основа с ассимиляцией по звонкости в ирон. < ¹⁵⁶³ ПНах. ²⁹³⁷ **қalda-* ‘исподтишка; пола’.

осет. *g^wibin / gubun* (< **gubun*) ‘живот (внешняя часть), брюхо’ (Абаев, I 528, — с трактовкой как оноματοпэтика) и / *gäbät* ‘бурдюк’ (Абаев, I 509, 510, — «звукоизобразительное»), / *gebeta* ‘пузатый’ (I 517). ⁶ ПНах. ⁴⁸³ **gaγic-ge ~ *gaγiege* ‘живот, желудок’.

осет. *giwi-g^widir* ‘грудная клетка’ (с добавочной семантической пометой «внутренняя часть») при второй части *g^widir / gudur* ‘замок’ (Абаев, I 529). < ⁶³¹ ПНах. ¹⁶⁰⁷ **goðron* ‘клетка, косяк, западня; курятник’.

осет. *қäzil / қäzelä* ‘хвост’, *қäzilä stäg* ‘крестец’ со второй частью ‘кость’, (Абаев, I 623, — с трактовкой как производное от осет. *қаз* ‘кривой’). < ⁶⁰⁸ ПНах. ¹⁵⁵¹ **қozolo* ‘коса, локон; сухожилие’.

осет. *қudi / қudi ~ қode* (< **қode*) ‘хвост’, *қudijä stäg* ‘крестец’ со второй частью ‘кость’ (Абаев, I 639). ~ ¹⁵⁸⁹ ПНах. **қudo-* > бацб. **қuda*’о ‘куций, с коротким хвостом’. Заимствование из ⁶¹⁰ ПКарт. **қöde-lä* ‘хвост’ при груз. *қuda* ‘куций’, *қudi* ‘хвост, короткий хвост’.

осет. *габ* ‘спина; гребень горы, горный хребет’, *габи-stäg* ‘позвоночник’ со второй частью ‘кость’, *габistäžijä qul* ‘позвонок’ (Абаев, II 343, 344, — иран. **gāu* ‘предгорье, косогор, подножье; равнина’). ~ ⁶⁴⁷ ПНах. ⁹³⁹ **гаβej (-ne)* ‘горный хребет (невысокий); равнина’.

Большое количество ПНах. параллелей (более 30), сопоставимое с ПДарг. количеством. Представительная часть основ, связанных с кожными покровами тела, включая нейтральное слово для «кожи, шкуры, кожуры», имеющее именно бацб. фонетику. Отсутствие терминов, связанных с «рукой», — лишь несколько случаев как вторая часть композитных слов. Довольно интересная лексика области «головой», — слова «челюсть», «щека», «зоб», и, возможно, «рот». Несколько названий мягких внутренних органов, — «селезенка», «книжка желудка», «матка». Так же, как и для «руки», малочисленный корпус лексики, связанной с нижними конечностями, с возможным источником для нейтрального слова «нога». Значимое количество основ, обозначающих части «туловища». Несколько названий для «выделений», как правило, имеющих альтернативную ПДарг. или западнокавказскую этимологию.

Аварские заимствования

Рука (hand)

осет. *қуҕ / қоҕ* ‘рука; кисть руки; палец’ (Абаев, I 544, — «кавказизм» с нефонетичным отождествлением источника). Также вторая часть в *қаҕ-қуҕ-та* ‘пальцы ноги’, *тiмбиl-қуҕ* / ‘кулак’. ~²³¹¹ ПАвар. ***qəħa-j* ‘крепко держать, хватать’. Однако более вероятным кажется привлечение ПДарг. **qūšəm* ‘кулак; горсть’ (44).

Голова (head)

осет. / *mākur* ‘затылок, тыл’ (Абаев, II 85, — корневая этимология с делением на части). <⁴⁰⁷ ПАвар.⁹⁰² **məqo-* ‘хребет, позвоночный столб’.

Выделения (secretion)

осет. / *qоба* (< *Gоба) ‘сопля’ (Абаев, II 307, — с семантически далеким тюркским сближением со значением ‘запах’). ~²⁰⁰ ПАвар.⁵⁷¹ **qabə-* ‘шкварки’ с дериватом *qabliz* ‘чирей, нарыв’ при глаголе ***qabə-w* ‘зажарить, жечь’.

осет. /gäzä 'сукровица' (Абаев, II 420, — нефонетично сведено с основой gonз). < ²⁶⁵⁵ПАвар.₁₄₆₈ *rəzclə- 'капля, капелька'.

осет. gonз / gonз (< *gonз) 'сукровица, кровяная жижа, кровь, смешанная с гноем' (Абаев, II 420, — с нефонетичной иран. этимологией от корня 'цвет'). < ³⁰⁶ПАвар.₄₂₆ *rəç:c- 'гной' (синхронно косв. основа гоç:о-).

осет. xäfzast 'чирей, абсцесс' (Абаев, IV 161, — с трактовкой как сложение «гной + глаз», что является вторичной рэтимологизацией). < ⁵⁵¹ПАвар.₁₀₆₀ *ħəbç:ǰ- 'глазные выделения; ушная сера'.

Редкие основы, связанные с телесными выделениями.

Андийские заимствования

Покровы тела (cover)

осет. бесик: (-, бесic:itä) / be(n)cuk:ä (< *bēmsug:) 'чуб, локон, челка' (Абаев, I 258, 259, — «происхождение неизвестно»), заимствование из анд. с вторичным переразложением и выделением sg., откуда попадает в тюрк. языки как *bunçuy 'бунчук'. < ⁵¹⁷ПАнд.₁₇ *böçj- +Na 'чуб; шкура козы; козлинная борода' при анд. *böçiciv^w 'чуб'.

осет. sis / ses (< *ses) 'перо (в том числе и металлическое)' (Абаев, III 114, — сравнение с периферийной иран. 'куропаткой'). < ³³⁸ПАнд.₈₁₅ *sisä- 'кисти нитей'. Или ПНах. *šišHeñ 'спорынья; острие, ланцет; волчье лыко; азалия' (503).

осет. sink / sunkä 'чирей, прыщ' (Абаев, III 202, — с членением и корневой этимологией). < ¹⁶²²ПАнд.₁₀₁₆ *š:unqä- 'клин, колышек' с типично северокавказским семантическим развитием 'гвоздь' > 'чирей'.

осет. täp:al (< *täbal) 'волдырь, мозоль, кровоподтек' (Абаев, III 265, — «звукоизобразительной природы»). < ¹⁹⁸²ПАнд.₁₄₅₈ **täb- 'гнить; рваться, изнашиваться; дыряться, протираться до дыр'.

Голова (head)

осет. *guça* / ‘зоб, горло’ (Абаев, I 525, 526). < ³⁶¹ПАНд.₂₄₀₀ **қӧ(г)çӕ*- ‘кадык; шишка на теле’.

осет. *қор:а* (< **қоб:а*) ‘гребень, хохол, верхушка птичьей головы’ (с добавочной семантической пометой «покровы тела») (Абаев, I 636, — смешение с омонимом ‘ковш’, ‘чаша’ и этимологизацией как «образного» слова). < ³⁸¹ПАНд.₈₆₉ **қ:ара*- ~ **қ:ӧра*- ‘шапка’.

осет. *гоҕо* / *гоҕо* (< **гӧҕӧ*) ‘подбородок / борода’ (Абаев, II 418, — с нефонетичным сравнением). < ⁵²⁵ПАНд.₇ **гӧҕӧ*- ‘зоб’, при этимологическом соответствии ПДид. **гӧҕӧ-тӕв*? ‘пишевод’.

осет. *ässir* / *änsur(ä)* (< **ämsurä*) ‘клык, коренной зуб’ (Абаев, I 189, — сравнение с финно-угор.) > венг. *aguar*, манси. *aṅser*. ~ ³³⁹ПАНд.₈₁₇ **isü*-г- ‘башня; коренной зуб; бык, опора (моста)’.

осет. *wadul* / *wadolä* (< **ado-lä*) ‘щека, скула’, дигор. *tän-wadolä* ‘висок’ (Абаев, IV 34, — с корневой этимологией, оставляющей значимый элемент *wa-*). < ⁴²⁹ПАНд.₉₂₂ **händä-la*- ‘лоб’. Или ПДарг. **ando(г)вә* ‘лоб’ (922) с дарг. показателем gen. **-la-*.

Внутренняя часть (inside)

осет. *ärxäg* / *ärxängä* (< **ärxämүä*) ‘сустав’ (Абаев, I 73, — без этимологии). ~ ⁵³⁹ПАНд.₇ **гӧҕӧ*- ‘ребро’.

осет. *fälin* ‘диафрагма’ (нет у В.И. Абаева). ~ ³⁶⁶ПАНд.₈₅₀ **рӕлу*- ‘пена’.

осет. *қʷizip:a* / (< **қuzib:a*) ‘книжка, сетка желудка’, груз. диал. *қviçira* ‘пузатый’ (с записью через *q-*, отсутствующем в груз., вместо *қ-*) (Абаев, I 655, — сравнение с груз.). < ⁸¹⁷ПАНд.₁₃₉₁ **қӕ(т)çӕ-гӧ* ‘книжка (часть желудка); вульва’. Это слово отражает ПНах. фонетику для этой параллели.

Выделения (secretion)

осет. *қʷibar* / *қubarä* ~ *қuborä* (< **қubarä* ~ **қubörä*) ‘сгусток; ком, комок, кокон’ (Абаев, I 645). ~ ²⁰⁵⁰ПАНд.₁₉₂₉ **қӕб*-, **қӕбқӕб*- ‘клеиться, прилипать; ком (затвердевший)’.

осет. läχ / läχä (< *läχä) ‘испражнения, кал, дерьмо’ (Абаев, II 39, — «вероятно, кавказского происхождения»). <₈₃ ПАнд. *λ:εχṵ- ~ *λ:εχ:ṵ- ‘пыль; пепел; прах; помет овцы’.

Туловище (torso)

осет. wäçäf ‘живот, брюхо; рубец’ (Абаев, IV 62, — без этимологии). <₄₉₁ ПАнд.₉₉₉ *h̄inç:i- ‘пахвина; подреберье; живот’.

осет. χit̄in / χit̄in ‘брюхо, пузо’ (Абаев, IV 273, — с нефонетичной тюрк. этимологией от слова ‘задница’). <₂₂₈₉ ПАнд. **q:it̄i-n- ‘топорщиться, подниматься торчком; выдаваться, выступать; дерзить, упрямиться’.

осет. χoli / χ^wali (< *χali) ‘падаль’ (Абаев, IV 212, — с этимологией от иран. глагола ‘есть’). <₆₅₅ ПАнд. *q:olā- ‘кал’.

осет. χогзон / ‘задний проход’ (Абаев, IV 217, — с нефонетичной народной этимологией «проход для хлеба»). <₅₁₈ ПАнд.₂₁₉ *bōḡç:am- ‘живот; желудок (и кишечник); нутро’.

Присутствует некоторое число заимствований (18 основ), связанных с характеристикой покровов тела, частями головы, связанными с поглощением пищи, и некоторое количество основ, описывающих туловище ниже пояса.

Цезско-дидойские заимствования

Рука (hand)

осет. mäsuз устар. / mäsunzäg ‘кулак’ (< *mäsumzä) ‘кулак’ (Абаев, II 104, — с натянутой этимологией как «выступающая (кость)»). <₃₈₃ ПЦез.₂₇₄ *baša(η)^w ‘палец’,₃₈₃ ПДид.₂₇₄ *mäš-t̄oḡδ^w ‘цельная кожа с передней конечности овцы’.

Голова (head)

осет. bil / bilä (< *bilä) ‘губа; край (горы)’ (Абаев, I 277, 278). <₃₂₆ ПЦД.₂₅₇ *bilä-ḡi- ‘губа; тропинка’.

осет. čimb̄r / čembur ‘морда’ (Абаев, I 626, 632, — сравнение с лат. sarut ‘голова’). <₁ ПЦД.₂₀₅ *čäm̄i^(w)- ‘голова’.

осет. *muḡi* / *moḡo* (< **moḡo*) ‘морда (которую бьют), рыло, рожа’ (Абаев, II 131) ~ мегр. *niḡi* ‘подбородок’. < ¹⁹²ПЦД₅₂ **mōḡi* ‘клюв; рот; губа’.

осет. *qiriḡ* / ‘кадык’ (нет у В.И. Абаева). < ³⁵⁹ПЦез.₉₈₂ **qəjɣä*- ‘горло; глотка; зоб’.

осет. *q^wiḡ* / *qur* (< **Gur*) ‘горло, глотка’ (Абаев, II 330, — с периферийным иран. **gur*- и нефонетичными этимологиями). ~ ³⁶¹ПЦез. **qurəḡ*- ‘зоб’.

Выделения (secretion)

осет. *mizɨn-ṣaḡ* ‘моча’ с первой иран. частью, значащей ‘течь, мочиться’, и неясной второй (Абаев, II 127). < ¹⁷⁴⁷ПДид.₁₉₆₄ ***ṣä-ḷe-h^w* ‘выливать; блевать’ с продуктивным суффиксом интенсивного действия.

Одиночные основы, в первую очередь связанные с экспрессивными названиями лица и горла.

Лакские заимствования

Покровы тела (cover)

осет. *ḡ^wiḷlaw* / *ḡullaw* ‘грыжа’ и дигор. *ḡ^walli* ‘мозоль’ (Абаев, I 648, — с инд.-евр. нефонетичными параллелями). < ¹⁷³⁸ПЛак. **ḡöl’äy*- ‘грыжа’.

осет. *ḡil* / *ḡelä* (< **ḡelä*) ‘волос, волосы’ (Абаев, IV 200, — с интерпретацией как тюркизм, что не подтверждается фонетически). < ⁹⁴⁰ПЛак.₄₃₀ **ḡäl’üw* ‘коса (волосы)’.

Лезгинские заимствования

Рука (hand)

осет. *song* (< **soḡu*) ‘рука; ветвь’, / *säḡ-äḡinä* ‘локоть (мера)’ (I 300), *soḡzi-qul* / ‘запястье’ (Абаев, I 313, — с иран. этимологией **ṣäḡ*- ‘лапа, когти, крыло’). Корень присутствует в дериватах *ṣaḡāl* с «плохим» согласным -l-, происходящим из сочетаний согласных, и авест. *räsō-ṣiḡha-* ‘с раздвинутыми

когтями'). ~¹⁹³⁶ ПЛезг.³⁰⁹⁴ *č̣änyö(l) 'горсть' (1936). Или ПДарг. *č̣änyəg 'лапа; горсть' (892), при ПНах. *č̣angalaj 'вилка; круглая скоба для транспортировки леса; рыболовный крючок (большой)' (2998).

Голова (head)

осет. k̄äbut / k̄äbot (k̄embot-tä, k̄ämbud-tä), южн. k̄äbu 'затылок' (Абаев, I 626, — сравнение с лат. caput 'голова'). <²²¹ ПЛезг.²⁰⁵ *č̣ämu 'затылок; макушка, темя; шея'.

осет. maʒz / (с добавочной пометой «внутренняя часть») (Абаев, II 66, — иран. *mazga-, слав. *mozgь 'мозг'). >¹⁹⁵⁷ ПЛезг. *maʒGʷum ~ -r 'мозг; костный мозг'.

осет. mīlī -tä / 'десна' (с добавочной пометой «внутренняя часть») без привлечения дигор. mutul-tä 'десна' (Абаев, II 139, — нет иран. параллелей, а инд.-евр. параллели имеют значения 'жевать, глотать'). <⁷⁷ ПЛезг.⁷⁵ *mī'č̣lū 'нос; клюв; морда, рыло; губа, губы и часть лица вокруг'.

Внутренняя часть (inside)

осет. rud / rod (< *rod) 'толстая кишка; колбаса' (Абаев, II 428, — сравнение иран. *gauta- и герм. *raud-ō(n) 'желудок животного'). ~⁸³⁹ ПЛезг.²⁷⁰⁴ *rodun ~ -δ 'кишка' (839). Или ПДарг. *ruduj ~ -ū- 'кишка' (897).

осет. χälur / χälörä (< *χälörä) 'перепонка, мембрана, диафрагма / кишка' (Абаев, IV 170, — с корневой этимологией и привлечением калмыкизма χältaşä 'кожаные ноговицы' < монг. *qalta-su 'кожа'). ~ ПЛезг.³⁶ *χäw̃lū 'жир; сало'. Или ПДарг.³⁶ *χöhlüv ~ -j (y) 'жир; сало' (38).

Нога (leg)

осет. қах / қах ~ қах 'нога' (Абаев, I 619, — с нефонетичными кавказскими параллелями и неясным акуш. қах 'нога'). <³²²⁶ ПЛезг. *қәһäвə (~-mvə?) *pl. 'лодыжка, щиколотка; бабка, альчик'. Или ПНах. *қʷa-gaj 'пятка (ноги, дверей)' (dim. < *қаһ-g-) (1593).

осет. хӕсӕф ‘икра (ноги); мышца’ (Абаев, IV 154, — с нефонетичным иран. сравнением). < ⁷⁷³Пллезг.₁₂₃₇ *hӕc̥s̥ə ‘ствол; голень’.
осет. zäng / zängä (< *zängä) ‘голень; стебель’. В.И. Абаев (IV 297) объясняет отсутствие ожидаемой спирантизации *-g- (и перехода в увулярный ряд) положением после сонанта -n-, что не проходит по другим случаям. Ср. также осет. zängoj / zängojnä (< *zängōnia) ‘ноговица’ (IV 297). ~ ²⁴⁴³Пллезг. *zäk̥ämə ~ -lu ‘голень; ноговицы’. И ПДарг.₃₀₆₇ *zank̥əp ‘пинок (коленом, ногой); прыжок’ (2688).

Выделения (secretion)

осет. bär̥ka ‘кал’ (Абаев, I 253, — с делением на части). ~ ⁵¹³Пллезг.₈₇₇ *bür̥q̥ul ‘глазные выделения; гнойные отложения’.
осет. luḱä ‘козявка; сопля’ / loḱä ‘бородка индюка’, южн. luḱä ‘сопля’ (с добавочными пометами «покровы тела») (нет у В.И. Абаева). < ⁶⁵³Пллезг.₁₀₇₄ *l̥akoḱ ‘козявка, козюля; навоз скота’.

Туловище (torso)

осет. čildim / қildun ‘тыл, зад’ (Абаев, I 647, — с народной этимологией «пятко-хвост»). < ⁴¹⁷Пллезг.₆₁₆ *k̥ul̥t̥um̥i ‘почка (анатомическая)’.
осет. lasäg̥gag / (< *lasäy̥iaḱ ~ *lasäm̥yaḱ) ‘пищевод’. По В.И. Абаеву (II 13), производное от глагола ‘тащить’, что может быть вторичной ретимологизацией. < ¹⁶⁵⁴Пллезг.₇₄₂ *l̥isə- ~ -u- ‘пищевод’.

Небольшое количество параллелей (чуть больше 10 основ), но они имеют интересные значения. Представлены нейтральные названия ‘руки’ и ‘ноги’, название ‘затылка’, ‘голени’, ‘пищевода’, освоено название ‘почек’.

Западнокавказские заимствования

Голова (head)

осет. äfcäg ‘шея, перевал’ со своей аффиксацией (Абаев, I 108). < ¹¹⁶ПЗК₇₄₂ *p̥s̥c̥m̥- ~ -m̥o ‘шея; воротник; задняя часть шеи’.

осет. боцо ‘борода, усы/ beцо (< *bǝco) ‘усы’ (Абаев, I 263). <
 1289 ПЗК *расуа ‘усы, борода’. Ср. ПДарг. *muçigə ‘борода;
 подбородок’ (236).

осет. fɨz/ fɨz(ä) ‘нос, кончик носа’ (Абаев, I 497, – с иран. и
 кавказскими параллелями). < 121 ПЗК₉₆₇ *rǝ-mçau ‘нос; ноздря;
 кончик носа’.

осет. заҕе ‘борода/ zaқä, zeқä ‘подбородок, борода’ (нет у
 В.И. Абаева). < 229 ПЗК₈₃₃ *žäqe ‘борода’.

Внутренняя часть (inside)

осет. қwǝpsǝ / ‘пузырь’ (нет у В.И. Абаева) < ПАК *tǝo-ps
 ‘капля’ в 525 ПЗК₁₆₉₀ *(bǝo= ‘капать; капля’.

осет. salä ‘послед’ (Абаев, III ??). < ПАК *-sen ‘родовые
 складки’, *se:-te ‘послед’ в 696 ПЗК₄₅ *šwe^h= ‘рожать; родиться’.

Нога (leg)

осет. wafs ‘подошва’ (нет у В.И. Абаева). < ПАТ *wor-co
 ‘войлок’ в 1636 ПЗК *orǝ ‘бурка; войлок’.

Туловище (torso)

осет. ҕарä ‘курдюк’ (Абаев, I 619). < 166 ПЗК₄₈₀ *қс(b) ‘хвост;
 юбка; веревка’.

Очень малое количество заимствований, из которых на-
 иболее интересны номинации, связанные с «головой». Сюда
 входят наименования ‘шей’, ‘бороды’ (2 слова), ‘носа’.

Картвельские заимствования

Покровы тела (cover)

осет. bumbuli / bomboli ~ bonbuli (< *bombolij) ‘перо, пух’ (Аба-
 ев, I 270). < груз. bumbuli ‘перья, пух’. При ПНах. *bumbor-oj
 ‘шмель’ (*«мохнатый») (279).

осет. -ҳав в cästi-ҳав ‘ресница’ с первой частью ‘глаз’ и вто-
 рой ҳав / ҳавä ‘бахрома’ (Абаев, IV 147). < груз. ҳао ‘ворс’,
 при арм. ҳав.

Голова (head)

осет. хигх ‘горло, глотка, гортань’ (Абаев, IV 249). < ₈₄₀ ПКарт. *qōqǝ ‘шея, горло, глотка, гортань’.

Внутренняя часть (inside)

осет. färsk ‘ребро’ (Абаев, I 453, — с трактовкой как производное от слова fars ‘бок’ и иран. параллелями). ~ груз. რეცხალი ‘ребро’ < ₁₄₉₈ ПКарт. *resʔraH.

Одиночные заимствования, из которых интересны наименования ‘горла’ и ‘ребра’.

Тюркские заимствования

Голова (head)

осет. biṛiŋk / buṛunḳä (?) ‘клюв, нос, рыло; утес; мыс’ (Абаев I, 283). ~ ПТюрк. *buṛun ‘нос, морда, рыло’, которое приводится В.И. Абаевым как этимологическая параллель. Эта основа контаминирует с **осет.** biṛiŋk / biṛiŋkä ‘наконечник, кончик, острие’ при параллели ₅₂₇ ПДид.-₂₅₃ *biṛiḳi ‘репейник, колючка лопуха’. В результате этой контаминации появляется -ḳ- в анатомической основе. При этом остается неясной связь с согд. ṛṛ’uṇk ‘часть лица’, так что это может быть иран. основой, сконтаминировавшейся со словом ‘наконечник, острие’.

осет. boḞwirdaq ‘кадык’ / boḞurdaq ‘глотка’ (Абаев, I 265). < Кыпч. *boḞurdaq ‘кадык, горло’.

Таким образом, практически нет тюркских заимствований в этой сфере лексики. Из рус. языка с фонетическим освоением заимствованы čur: ‘чуб’ и venä ‘вена’. Неясным остается происхождение следующих основ:

«Покровы тела» (cover) — χäpiloj ‘нарыв’, «рука» (hand) — timbil-ḳuḳ ‘кулак’ (первая часть), «голова» (head) — tenka ‘темя’, «внутренняя часть» (inside) — tap:uz ‘пузырь’, первая часть в χ^wilfi-zauma-tä ‘потроха, требуха, внутренности’,

«нога» (leg) — zävät ‘пятка’, «туловище» (torso) — (listäg) artän-tä ‘(тонкие) кишки’, g^wir ‘туловище’, дигор. qästä ‘живот (внешняя часть)’, tang ‘кишки’.

Семантическое поле «люди»

В данном поле анализируются этимологии слов, связанные с половозрастной характеристикой, что является очень важным для понимания социальных отношений как на уровне семьи, так и на уровне общества. Учитываются термины родства и свойства и актуальные на всех уровнях общественные термины. Данное поле имеет следующие подразделения: женщины (female), место жительства (land), свойство (как отношения через брак) (marriage), мужчины (masculine), общество (society). Эти термины в части случаев могут выступать в комбинациях. Для терминов родства актуальны поколения, и они получают номерную характеристику — 0 (совпадающее поколение), -1, -2 (более старшие поколения), +1, +2 (более младшие поколения), которая дается в квадратных скобках.

Ниже даются осет. слова, имеющие иран. этимологию, в разбивке по этим подгруппам (около 50 корней):

Женщины (female)

первая часть в činʒ:on čizg ‘девушка’, первая часть в sił-gojmag ‘женщина’, [+1] обе части в χärä-firt ‘племянница’, первая часть в χoj čizg ‘племянница’, [0] χo ‘сестра’, [-1] mad ‘мать’, mamä vos. ‘мать’, обе части в dik:ag mad ‘мачеха’, -χo ‘тетя’, [-2] обе части в stir mad ‘бабушка’. С добавочной пометой «свойство»: [+1] činʒ ‘невестка’, дигор. postä ‘невестка’, обе части в χo-dibd ‘золовка’, usi mad ‘теща’ (с возможной ПНах. параллелью), [0, +1] činʒ ‘сноха’, дигор. postä ‘сноха’. С добавочной пометой «общество»: χisaw ‘хозяйка’, обе части в fäs-zäwin ‘служанка’, вторая часть в läggad-gänäg ‘служанка’ (с первой ПНах. частью).

Место жительства (land)

bästä ‘страна’, qäw ‘село’, wing, qaw-wing ‘улица’.

Свойство (marriage)

обе части в *šɨŋz-äχsaw* 'свадьба', первая часть в *äm-siaχs* 'свояк' (со второй ПАК частью).

Мужчины (masculine)

первая часть в *näl-gojmag* 'мужчина', [+1] *fɨrt* 'сын', +*fɨrt* 'племянник', *täŋɨn* 'отрок', [+2] +*fɨrt* 'внук', обе части в *zänäzɨ-zänäg* 'внук', [+3] обе части в *baj-zäddag* 'потомок', [0] первая часть в *äfsɨmär / än-suvär* 'брат' (со второй ПНах. частью), *ärvad* 'брат по роду', [-1] *fɨd* 'отец', первая часть в +*fsɨmär* 'дядя' (со второй ПНах. частью), [-2] +*fɨd* 'дед', [-3] *fɨdäl-tä* 'предок'. С добавочной пометой «женщины» — первая часть в *ud-gojmag* 'человек', [+1] *zänäg* 'дитя', обе части в *pog-g^wɨrd* 'новорожденный', [+3] обе части в *baj-zäddag* 'потомок'. С добавочной пометой «свойство»: *idäz* 'вдовый', *minävar* 'сват', [-1] *χisaw* 'свекор'. С добавочной пометой «общество»: *fɨsɨm* 'хозяин' (с ПНах. и ПЗК параллелями), *iskäjon* 'слуга', *χisaw* 'хозяин', обе части в *bɨn-dar* 'наследник' (с ПЛезг. параллелью), обе части в *fäs-zäwɨn* 'слуга', вторая часть в *läggad-gänäg* 'слуга' (с первой ПЛак. частью).

Общество (society)

ärvad 'родня' (с добавочной пометой «свойство»), *ävdisän* 'свидетель', *saβar* 'раб', *saβajrag* 'холоп', *limän* 'друг', *sizär* 'сирота', *wazäg* 'гость', *χästäg* 'родня' (с добавочной пометой «свойство»), *znäm* 'племя', обе части в *äm-gar* 'друг', *ärd-χord* 'друг', вторая часть в *χ^wɨm-gänäg* 'крестьянин' с первой ПДарг. частью), обе части в *zäχ-kusäg* 'крестьянин', [+1] *säwät* 'дети', *zäjs* 'дети', *zänäg* 'дети'.

Остались неясными осет. соответствия для терминов: двоюродный, дружка, молодуха, пацан, простолюдин, свойственник.

Даргинские заимствования

Место жительства (land)

осет. *sɨχ / sinχ* (< **simχ*) 'квартал', *sɨχag / sinχon* 'сосед' (Абаев, III 215), не исключено, что в осет. тот же аффикс, что и в

словах gänaχ 'дом-крепость', zäχ: 'земля'. <₃₇₁ ПДарг.₁₁₇₆ *šim̃i, *šānə 'селение, село'.

Свойство (maggage)

осет. kajis / kajes (< *kajes) 'тесть и члены его рода' (Абаев, I 568, — «эвфемизм 'кто-есть', 'некто'»). <₂₄₅₂ ПДарг. *qəṽeššij(nə) ~ *qüṽeššij(nə), -š- 'родственник по свойству'.

осет. kurin (kʷird) / korun (kurd) (< *kor-/ *kur-) 'сватать', us-га-kurin 'жениться', us-gur 'жених' (Абаев, I 602, — без надежных иран. соответствий). <₁₇₀₈ ПДарг.₂₈₀₈ *kur'um 'невеста'.

осет. kajag 'жених', 'невеста', дериват от осет. kaj (< *kaj) 'чет; четный; пара'. У В.И. Абаева (I 618): «может быть, есть связь с χaj 'доля' с перебоем q || χ...». <₁₂₀ ПДарг.₃₁₇ *k̃ej- (-və ~ -ən) 'два'.

осет. moj / mojnä (< *mojnä) 'муж', mojag / 'жених'. По В.И. Абаеву (II 127, 128), «восходит к maпu- 'человек; мужчина'», что неверно. <₂₁₀₂ ПДарг. *majul ~ -' - 'муж; мужчины, мужи; человек'.

Мужчины (masculine)

осет. bädajnaγ (< *bädäniay) 'бравый, молодец (обычно о мальчике, юноше)', bädul / bädolä (< *bädolä) 'детеныш' (Абаев, I 243, 244, — с двумя нефонетичными этимологиями вида ma-da- и pa-t-). <₁₄₃₈ ПДарг.₂₄₅₃ *vaṭin 'козленок'. Ср. семантический переход в герм. языках 'козленок' > 'ребенок'.

осет. dada 'отец, дед' [-1, -2] (Абаев, I 341, — с кавказскими параллелями). <₉₁₂ ПДарг.₁₇₅₆ *dädeγ 'отец; дедушка'. Или ПАвар. *dada- 'отец, папа' (1120), ПЛак. *dada'- 'дед' (698).

осет. / läqʷän (< *läqön) 'юноша, мальчик, сын' [+1]. У В.И. Абаева (II 31, 32) этимология с делением слова и ассимиляциями. <₅₄₃ ПДарг.₃₀₇₈ *laq̃öju ~ -ä- 'колыбель'. Или ПАвар. *ʕcloʔ 'поколение, молодежь' с регулярным дериватом ʕoloqan-ab 'молодой, юный' (1400).

осет. saq 'молодец' (Абаев, III 32, 33, — с нечетким объяснением о контаминациях). <₂₄₅₅ ПДарг. *sāqə- 'осторожный;

бережливый'. Или ПНах. *saqe- 'наблюдательный, насто-
роженный', *saqevne 'присмотр, надзор; насто-
роженность, бдительность' (1696).

осет. /bic:ew (< *biʒ:ew) 'мальчик, малыш' [+1] (Абаев, I 260, —
с нефонетичными иран. и авар. сближениями). < ²⁴⁷⁶ПДарг.²⁸⁷⁷
*viʒin ~ b-, -ʒ- 'малолетка, ребенок'.

Общество (society)

осет. -gojmag (< *gõmiau) во второй части сложных слов со
значением 'личность, лицо, человек', ud-gojmag 'человек',
näl-gojmag 'мужчина', sil-gojmag 'женщина' (Абаев, I 522). <
⁸¹⁴ПДарг.²⁶⁸¹ *gõtõjə ~ -i-, -e- 'место сбора мужчин'.

осет. miʒ:ag / mug:ag (< mugiaʒ) 'порода, род; семя, семена'
восходит miʒ / mugä (< *mugä) 'сперма' (Абаев, II 137, — при-
влечение лат. mucus 'слизь'). < ³¹²ПДарг.⁵⁶⁴ *mäjyö(n) 'пот'.

осет. χ^wim-gänäg 'крестьянин' является прозрачным дерива-
том от χ^wim / χimä (< *χimä) 'пашня, поле' (Абаев, IV 261). <
⁵⁹⁵ПДарг.⁶²⁸ *qimʒi 'поле (участок для земледелия)'.

Интересно большое количество заимствований связан-
ных с терминами по свойству, причем здесь присутствует
и наименование «мужа». Также интересен синхронно суф-
фиксальный элемент, обозначающий человека. Он является
именем деятеля, образованным от названия 'места сбора
мужчин, годекана, форума'.

Нахские заимствования

Женщины (female)

осет. giç:il çizg 'девочка' [+1] в первой части giç:il / giç:il (< *giç:il)
'маленький', балк. giçi, kiç:i, giç:e 'маленький' (I 528, — «дет-
ское слово»). < ¹²⁹⁸ПНах.²⁴¹¹ *keʒʔej-ge dim. 'мало, немного'.

осет. papa voc. 'мама; бабушка' [-1, -2] (Абаев, II 155). < ³⁰³ПНах.
*papev 'мама; бабушка'.

осет. us (ustî-tä) / os (osti-tä) 'женщина; жена' [0] > груз. uso
'почетная женщина среди простолюдинок' (Абаев, IV 20, —

с др.-инд. сравнением *uoṣit-* ‘женщина’). Дериваты и словосочетания: *usag* ‘невеста’, *us-gur* ‘жених’, *usi mad* ‘теща’, *us ra-kurġin* ‘жениться’. ~₁₂₇ ПНах.₄₆₈ **wstuvŋo* ‘жена, женщина; княгиня’.

Место жительства (land)

осет. *wätär / wotar ~ wotär* (< **ʔtär*) ‘пастушья стоянка с жилым помещением и загоном для скота, кош’ (Абаев, IV 99, — трактовка как тюркизм). <₂₁₇₁ ПНах.₂₅₈₉ **ʔtvaro -moj* ‘сарай, навес; хутор; веревя’.

Свойство (marriage)

осет. *binon-tä pl. / bijnon* (< **beniön-*) ‘семья’, *binojnag /* (< **benioniay*) ‘домашний; домочадец; невеста, жена, супруга’ [0] (Абаев, I 261, — как дериват от *bin / bun* ‘дно, низ’, что не проходит по корневому гласному). <₁₄₂₁ ПНах.₂₄₀₃ **bʕenev -j* ‘гнездо; берлога’.

Мужчины (masculine)

осет. *baba* ‘дедушка, папа’ [-2, -1] (Абаев, I 229, — сравнение с картв.). <₂₈₅ ПНах. **bavə-* ‘дед, дедушка’. Или лучше ПЛезг. **vovoj* ‘отец; дед’ (538). Мерр. *baba* ‘дед’ не соответствует груз. *բაբა*.

осет. *saq* ‘молодец’ (Абаев, III 32, 33, — с нечетким объяснением о контаминациях). <₁₆₉₆ ПНах. **saqe-* ‘наблюдательный, настороженный’, **saqevne* ‘присмотр, надзор; настороженность, бдительность’. Или ПДарг. **säqə-* ‘осторожный; бережливый’ (2455).

осет. *äfsimär / än-suvär* ‘брат’, *sivällon* ‘ребенок, дитя’ — дериваты от *sivär / suvär* (< **suvär*) ‘матка’ (Абаев, III 213, 214, — с делением основы и корневой этимологией). <₁₈₁₉ ПНах.₇₀₉ **šuvere* ‘роженица’ > бацб. "šubɕr.

Общество (society)

осет. *äx:ʷirst* ‘слуга’, дериват от осет. *äx:ʷirsin* (*äx:ʷirst*) / *änxʷärsun* (*änxʷarst*) (< **äm-χors-*) ‘нанимать; гнать’ (Абаев,

I 225, — с нефонетичной внутренней этимологией). <²⁵³¹ ПНах. *qerste- ‘побродить, походить; шататься, слоняться; скитаться; охотник’.

осет. / čädäx ‘дети, детвора, ребята’ (нет у В.И. Абаева). <²⁵⁸⁵ ПНах. *çovdoro ‘недоразвитый ребенок’.

осет. fisim / fusun (< *fusum) ‘хозяин в отношении гостя’ (Абаев, I 502, — авест. fšūmant- ‘владелец скота’). >¹⁴⁹¹ ПНах. *husHomo ‘дом, жилье, приют; хозяин’. При ПЗК *abəš^wəmo ‘хозяин (для гостя)’ (979) и сван. rusd ‘господин’.

осет. qäbul / qäbolä (< *Gäbolä) ‘дитя’ [+1] (Абаев, II 278, — сравнение с балканскими словами рум. soril ‘дитя’, ново-гр. korēli ‘парень’, korrella ‘девочка’, алб. koril ‘парень’, болг. копелак ‘мальчишка’), ср. также осет. qiril / qiril ‘детеныш’ (Абаев, II 320). <³⁰⁰⁰ ПНах. *qabo- ‘кормить, содержать’.

Присутствуют названия женщин, «семьи». Фактически нет наименований «мужчин», но есть интересные термины для «детворы, детей».

Аварские заимствования

Женщины (female)

осет. čizg / kizgä ‘девочка, девушка, дочь’ [+1], xoji čizg ‘племянница’ (Абаев I 614, — «заимствование из тюрк. qiz, когда в осет. не было звука q»). <¹⁰⁸ ПАвар. *qizamə? ‘семья, семейство; жена, супруга; дитя, ребенок’.

Мужчины (masculine)

осет. dada ‘отец, дед’ [-1, -2] (Абаев, I 341, — с кавказскими параллелями). <¹¹²⁰ ПАвар.¹⁷⁵⁶ *dada- ‘отец, папа’. Но лучше ПДарг. *dädcv ‘отец; дедушка’ (912). Ср. ПЛак. *dada’- ‘дед’ (698).

осет. läp:u / läp:o (< *läb:o) ‘мальчик, парень, юноша, отрок, сын’ [+1], läp:in / ‘детеныш, птенец’ (Абаев, II 30, — без этимологии). <²⁷⁵ ПАвар.³⁵ *ləb?ə ‘обращение к мужчине; бодрый,

проворный, подвижный; доблестный, мужественный'. Ср. Парч. *lɛrɔg- 'козленок (самец)' (475).

осет. /läqʷän (< *läqön) 'юноша, мальчик, сын' [+1]. У В.И. Абаева (II 31, 32) этимология с делением слова и ассимиляциями. < ¹⁴⁰⁰ПАвар.₂₆₉₈ *ʕelɔʔ 'поколение, молодежь' с регулярным дериватом ʕoloqan-ab 'молодой, юный' (1400). Или ПДарг. *laqɔju ~ -ä- 'колыбель' (543).

Отмечены только экспрессивно окрашенные (по крайней мере, исторически) наименования представителей на поколение моложе, т. е. «девочки» и «мальчика».

Лакские заимствования

Мужчины (masculine)

осет. dada 'отец, дед' [-1, -2] (Абаев, I 341, — с кавказскими параллелями). < ⁶⁹⁸ПЛак.₁₇₅₈ *daða'- 'дед' (698). Но лучше по набору значений ПДарг. *däðɛv 'отец; дедушка' (912). Ср. ПАвар. *dada- 'отец, папа' (1120).

осет. läg / läg 'мужчина; муж; человек' (Абаев, II 19, — со смешением разных кавказских основ, включая слово 'раб'), läggag (< *lägiag) 'молодчина, молодец', läggad-gänäg 'слуга, служанка'. < ¹²⁸ПЛак.₂₆₈₆ *lagwɔr, *lagu- 'лак, лакец' или зап.-кавк. ПАТ *lɔg 'мужчина' (97).

Источник наименования для нейтрального термина «мужчина».

Западнокавказские заимствования

Женщины (female)

осет. äfsin / äfsijnä 'хозяйка; свекровь', балк. apsin ~ afsin 'золовка' (Абаев, I 110, 111, — с натянутой иранской этимологией, предполагающее значение «обитатель»), венг. aszszony 'женщина'. Основа с окаменелым показателем отыменного прилагательного. < ¹⁸⁵⁷ПЗК *apsyi 'владыка, князь; свекор'.

Свойство (marriage)

осет. siaɣs ‘зять’, äm-siaɣs ‘свояк’ (Абаев, III 101). < ПАК *se:-wo ‘новобрачный; юноша’ в ³⁰⁵ПЗК *се- ‘сноха, невестка, невеста’. Во второй части осет. основы может быть архаичное сохранение слова ‘князь’ -ɣs (см. Абаев, IV 236). Это вполне подтверждается омонимией жениха и правителя во многих языках Кавказа, а также осет. поговоркой — siaɣs, dam, äldar wu «зять, говорят, это князь».

Мужчины (masculine)

осет. läg / läg ‘мужчина; муж; человек’ (Абаев, II 19, — со смешением разных кавказских основ, включая слово ‘раб’), läggag (< *lägiag) ‘молодчина, молодец’, läggad-gänäg ‘слуга, служанка’. < ⁹⁷ПАТ ²⁶⁸⁶*lög ‘мужчина’ или ПЛак. *lagwɯr, *lagu- ‘лак, лакец’ (128).

Общество (society)

осет. fɨsɨm / fusun (< *fusum) ‘хозяин в отношении гостя’ (Абаев, I 502, — авест. fšūmant- ‘владелец скота’). > ПЗК *abəš^wəmo ‘хозяин (для гостя)’ (979). Ср. ПНах. *husHomo ‘дом, жилье, приют; хозяин’ (1491) и сван. rUSD ‘господин’.

осет. / unäwt ‘служанка’ (Абаев, IV 17). < ⁴¹⁰ПЗК ¹³⁴⁴*ɣuna ‘дом; комната; домашний очаг’, ПАК *wuna, и ³³⁹ПАК *ɣutan ‘стоять у’.

осет. zɨllä ‘народ’ (Абаев, I 405). < ПАК *žila ‘селение, народ, массы; семя, семена’ в ¹⁴⁶ПЗК ¹⁵⁵⁰*ž^hlā ‘вместе жить, быть’.

Немногочисленные термины, отчасти связанные со свойством. Как правило, они имеют ПАК источник.

Из арабизмов используются adäm ‘народ’, adäjmag ‘человек’, sabi ‘малыш, ребенок, дитя’. Неясными остаются gɨc:i ‘мама’, ɣäzär ‘дом, жилище’, ɣäzärad ‘хозяйство’ (с возможной семитской параллелью), -zɨnad в kais-zɨnad ‘свойство’.

Наибольшее количество лексики поля «тело» обнаруживается в даргинской и нахской ветвях северокавказских языков, что еще раз указывает на интенсивность контактов предков осетин с этими народами. Характерно, что дарг. соответствия имеют такие слова как ‘оперение, пух’, ‘волосяная коса’, ‘рука’, ‘шея’, ‘рот’ (?), ‘женская грудь; сосок; кормилица’. Кроме того, были заимствованы внутренние части тела, которые имеют съедобный или почти съедобный характер. Это может быть связано с одновременным переходом на новую диету питания. Среди нахских параллелей обнаруживается несколько слов, имеющих специфически бацб. звуковой облик (‘кожа, шкура’, ‘матка’). Показательными являются усвоенные названия некоторых внутренних органов (‘селезенка’, ‘книжка желудка’, ‘матка’) и нейтрального ‘живота’ при почти полном отсутствии наименований частей конечностей (рук и ног). Другие языки отражают периферийную лексику — из аварского источника заимствовались редкие основы, связанные с телесными выделениями, андийская лексика связана с характеристикой покровов тела, частями головы и пищеварительным трактом, цезско-дидойская — с экспрессивными названиями лица и горла. Из лезгинских языков заимствовано довольно мало основ, но они выделяются тем, что среди этой лексики присутствуют нейтральные названия для ‘руки’ и ‘ноги’, а также названия таких важных частей тела как ‘затылок’, ‘голень’, ‘пищевод’. Западнокавказские языки дали довольно малое количество заимствований, хотя наименования ‘шеи’, двух терминов для ‘бороды, усов’ и ‘носа’ могут указывать на отличающийся внешний облик носителей этих языков. Практически не отмечены заимствования из других языковых семей.

В семантическом поле «люди» заимствованных основ не так много. Но, в отличие от предыдущего поля, такая лексика довольно сильно связана с культурными характеристиками. Заимствования из даргинского источника связаны с брачными отношениями, и среди них присутствует слово

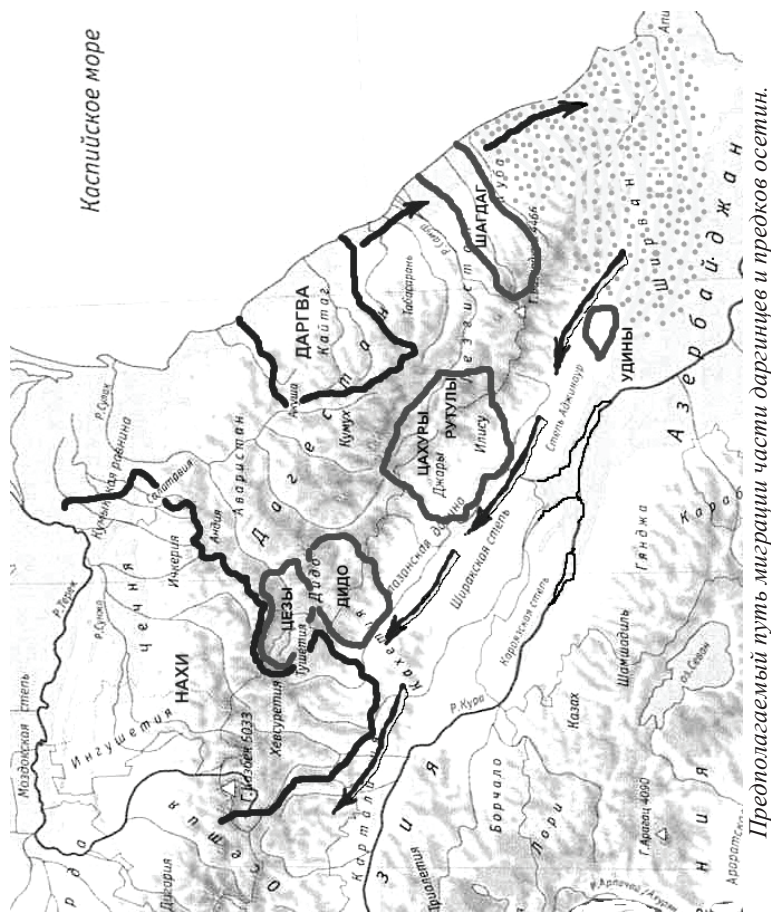
‘муж’. Также из ПДарг. источника заимствовано слово, являющееся обращением к отцу и деду. Старое нейтральное наименование ‘человека’, сохранившееся в осет. в виде несвободной основы -gojtag, буквально значило «тот кто присутствует на сельском форуме, годекане». Не случайно, что название ‘квартала селения’, где обычно живут близкие родственники, также заимствовано из ПДарг. Контрастирует с этим заимствованная нахская лексика. В ней присутствуют названия ‘жены’, ‘семьи’, ‘детей’ и обращение к маме-бабушке. Можно сделать вывод, что в смешанных браках во время контактов с предками даргинцев, последние брали жен из носительниц ранне-осетинского языка, а в смешанных браках с нахами, наоборот, предки осетин брали нахских, а потом и адыгских жен. Ср. заимствованные из адыгских языков термины для понятий ‘хозяйка’, ‘зять’. Из андийских, аварских и цезско-дидойских языков практически нет заимствований. Лишь первоначально экспрессивные наименования представителей младшего поколения (‘юноша, отрок’, ‘девушка, девочка’) попадают в осет. язык из аварского источника. Может быть, это было связано с аталычеством, системой взятия детей как заложников и их воспитания в другой семье. Т. е. институт аталычества практиковался между предками осетин по отношению к аварским горным обществам.

В целом, набор лексики, нашедшей кавказские этимологии, который был опубликован в предыдущих статьях, характеризуется сопоставимым количеством многочисленных заимствований из двух источников — из нахской и из даргинской подгруппы. Причем первый источник не вызывает вопросов, т. к. известно о контактном проживании нахского и осетинского этносов, по крайней мере, на протяжении последних полутора тысячелетий. Со второй языковой подгруппой описанных специфических контактов не наблюдается. Но лексика, пришедшая из даргинских языков, сохраняется как в иронском, так и в дигорском материале.

Также можно сказать по спектру значений, что даргинский пласт является более древним, отражающим основные понятия, в отличие от нахского пласта, где в большинстве случаев представлены специфические или периферийные термины (ср., например, семантическое поле «горы и горно-рудный промысел»). Стоит отметить, что общее число параллелей, исчисляемое в ПДарг. почти в 500, а в ПНах. — 450 схождений, характерно только в случае ассимиляции иноязычного этноса с сохранением традиционной специфической культурной терминологии. Это может указывать на наличие представительного даргинского этноязыкового компонента среди ранних предков осетин, впоследствии перешедшего на иранский осетинский язык.

С другими языковыми подгруппами севернокавказских языков контактов было на порядки меньше. Наиболее показательны контакты с цезско-дидойскими и лезгинскими языками в противоположность малому числу заимствований из аварского и лакского языков. В первую очередь на себя обращает внимание отдаленность этих языков от равнинной (степной) зоны, доступной кочевникам. Чтобы попасть в район современного расселения цезских и дидойских народов необходимо пройти или через весь андийский языковой ареал, в первом случае, или через аварские земли по реке Аварское Койсу. Из этой языковой общности заимствованы такие показательные слова как *sän* 'вино', *zīg^wim* 'мякина', *zīgi-zīgi* обращение к козам и даже глагол *säbdin* 'ковать'. К тому же, только в осет. лексике находит этимологию название горного сообщества Анцух (груз. фамилия ანჭუხელოძე *Ančuxeli-ze*), которое включало в себя группу особых аварских диалектов по верхнему течению Аварского Койсу и дидойские языки. Это прозрачное собственно осет. образование ирон. *ämzix* / дигор. *änčux*, *ämčux* 'единогласие, согласие', что указывает на присутствие осет. компонента во время складывания этого политического объединения.

Обращает на себя внимание представительный набор параллелей из южнолезгинских (шагдагских) языков и из самой западной цахурско-рутульской ветви лезгинских языков. К тому же, несмотря на не очень большое количество заимствований, в данном наборе лексики присутствуют следующие важные понятия, вошедшие в осетинский язык, — *dur* ‘камень’, *qäj* ‘сланец’, *zmis* ‘песок’, *ärx^wi* ‘медь’, *bälas* ‘дерево’, *didinäg* ‘цветок’, *sim* ‘кизил’, *tirtı* ‘барбарис’, *qul* ‘стена’, *miç* ‘кол’, *k^wiŋ* ‘молодой бык’, *fiŋ* ‘баран-производитель’, *bäx* ‘лошадь’, *säb* ‘коза’, *qaç* ‘нога’, *çäçäf* ‘голень’, *qäbut* ‘затылок’, *kas* ‘каша’. Их употребительность и более или менее нейтральная семантика заставляет думать, что это была самая первая контактная зона осетинского с северокавказскими языками. Таким образом, предки осетин, находившиеся в Северной Атропатене в зоне контакта с лезгинскими народами, получили даргинское этноязыковое влияние и двинулись на Север к южной части Кавказских гор вдоль реки Алазань, где у них были контакты с западными лезгинами, цезами, дидойцами и нахами. Переход осетинского населения через Кавказский хребет происходил позднее и не только через Дарьяльский проход. Еще позднее произошло освоение Предкавказской равнины, на что может указывать рассмотренная коневодческая лексика и довольно малое количество адыгской лексики. Иным способом представить проникновение северокавказской лексики из разных подгрупп в общий фонд осетинского языка не удастся.



Предполагаемый путь миграции части даргинцев и предков осетин.

Сокращения

caus.	каузатив
dim.	уменьшительное, диминутив
dur.	длительный вид
pl.	множественное число
sg.	единственное число
абх.	абхазский
авар.	аварский
авест.	авестийский
адыг.	адыгский
анд.	индийский
араб.	арабский
арм.	армянский
арч.	арчинский
афг.	афганский
балк.	балкарский диалект
бацб.	бацбийский
булг.	булгарский
венг.	венгерский
вост.	восточный
греч.	греческий
груз.	грузинский
дарг.	даргинский
дет.	детское
диал.	диалектное
дигор.	дигорский диалект (язык)
др.-	древне-
зап.	западный
инг.	ингушский
инд.	праиндийский, древне-индийский
иран.	праиранский
ирон.	иронский диалект (язык)
каб.	кабардинский
кар.-балк.	карачаево-балкарский
карач.	карачаевский диалект

картв.	кارتвельский
кыпч.	кыпчакский
лак.	лакский
лезг.	лезгинский
лечх.	лечхумский диалект
лит.	литературный
мегр.	мегрельский
мундж.	мунджанский
нах.	нахский
огуз.	огузский
осет.	осетинский
охотн.	охотничий (тайный язык)
ПАвар.	прааварский
ПАК	праадыго-кабардинский, праадыгский
ПАнд.	праандийский
парф.	парфянский
ПАрч.	праарчинский
ПАТ	праабхазо-тапанский
ПБулг.	прабулгарский
ПГЗ	прагрузинско-занский
ПДарг.	прадаргинский
ПДид.	прадидойский
перс.	персидский
ПЗК	празападно-кавказский
ПКарт.	пракартвельский
ПКыпч.	пракыпчакский
ПЛак.	пралакский
ПЛезг.	пралезгинский
ПНах.	пранахский
ПСК	прасеверно-кавказский
ПТюрк.	пратюркский
ПХин.	прахиналугский
ПЦД	працезско-дидойский
ПЦез.	працезский
рач.	рачинский (рачский) диалект
рус.	русский

рутул.	рутульский
сван.	сванский
слав.	славянский
совр.	современный
тюрк.	тюркский
убых.	убыхский
удин.	удинский
удм.	удмуртский
хварш.	хваршинский
хевс.	хевсурский
хотан.	хотано-сакский
цах.	цахурский
чеч.	чеченский
чув.	чувашский
южн.	южный

Библиография

Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. I. Москва–Ленинград, 1958.

Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. II. Ленинград, 1973.

Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. III. Ленинград, 1979.

Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. IV. Ленинград, 1989.

Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка, Указатель. Москва, 1995.

Абаев В.И. Об аланском субстрате в балкаро-карачаевском языке // Материалы научной сессии по проблеме происхождения балкарского и карачаевского народов. Нальчик, 1960.

Абаев В.И. Осетинский язык и фольклор. Т. I. Москва–Ленинград, 1949.

Абаев В.И. Русско-осетинский словарь. Москва. 1970.

Алироев И.Ю. Сравнительно-сопоставительный словарь отраслевой лексики чеченского и ингушского языков и диалектов. Махачкала, 1975.

Гуриев Т.А. (ред.) Осетинско-русский словарь. Владикавказ, 2004.

Мудрак О.А. Даргинские основы. Т. 1, 2. Москва, 2016.

Мудрак О.А. Кавказизмы в осетинском языке (фонетическая адаптация, разбор семантического поля), Родной язык. 2014, 1 (2).

Мудрак О.А. Кавказизмы в осетинском языке (разбор семантических полей «скот», «коневодство»), Родной язык. 2016, 2 (5).

Мудрак О.А. Кавказизмы в осетинском языке (разбор семантических полей «оружие», «горы и горный промысел», ткани, одежда»), Родной язык. 2017, 1 (6).

Таказов Ф.М. Дигорско-русский словарь. Владикавказ, 2003.

Этимологическая база данных аварского языка (avaret более 3300 этимологий).

Этимологическая база данных андийских языков (andet более 2500 этимологий).

Этимологическая база данных арчинского языка (avaret более 1800 этимологий).

Этимологическая база данных даргинских языков (darget более 3100 этимологий).

Этимологическая база данных западно-кавказских языков (abadet более 3800 этимологий).

Этимологическая база данных картвельских языков (kartet около 1700 этимологий).

Этимологическая база данных лакского языка (laket более 2600 этимологий).

Этимологическая база данных лезгинских языков (lezget более 3300 этимологий).

Этимологическая база данных нахских языков (naxet более 3000 этимологий).

Этимологическая база данных северно-кавказского языка (sauket около 3100 этимологий).

Этимологическая база данных цезских и дидойских языков (cezet около 2300 этимологий).

References

Abaev V.I. Istoriko-etimologicheskii slovar' osetinskogo yazyka. V. I. Moskva–Leningrad, 1958. (In Russ.)

Abaev V.I. Istoriko-etimologicheskii slovar' osetinskogo yazyka. V. II. Leningrad, 1973. (In Russ.)

Abaev V.I. Istoriko-etimologicheskii slovar' osetinskogo yazyka. V. III. Leningrad, 1979. (In Russ.)

Abaev V.I. Istoriko-etimologicheskii slovar' osetinskogo yazyka. V. IV. Leningrad, 1989. (In Russ.)

Abaev V.I. Istoriko-etimologicheskii slovar' osetinskogo yazyka. Ukazatel'. Moskva, 1995. (In Russ.)

Abaev V.I. Ob alanskom substrate v balkaro-karachaevskom yazyke // Materialy nauchnoi sessii po probleme proiskhozhdeniya balkarskogo i karachaevskogo narodov. Nal'chik, 1960. (In Russ.)

Abaev V.I. Osetinskii yazyk i fol'klor. V. I. Moskva–Leningrad, 1949. (In Russ.)

Abaev V.I. Russko-osetinskii slovar'. Moskva, 1970. (In Russ.)

Aliroev I.Yu. Sravnitel'no-sopostavitel'nyi slovar' otraslevoi leksiki chechenskogo i ingushskogo yazykov i dialektov. Makhachkala, 1975. (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh avarskogo yazyka (avaret bolee 3300 etimologii). (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh andiiskikh yazykov (andet bolee 2500 etimologii). (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh archinskogo yazyka (avaret bolee 1800 etimologii). (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh zapadno-kavkazskikh yazykov (abadet bolee 3800 etimologii). (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh kartvel'skikh yazykov (kartet okolo 1700 etimologii). (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh lakskogo yazyka (laket bolee 2600 etimologii). (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh lezginskikh yazykov (lezget bolee 3300 etimologii). (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh nakhsikh yazykov (naxet bolee 3000 etimologii). (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh severno-kavkazskogo yazyka (cauket okolo 3100 etimologii). (In Russ.)

Etimologicheskaya baza dannykh tsezskikh i didoiskikh yazykov (cezet okolo 2300 etimologii). (In Russ.)

Guriev T.A. (red.) *Osetinsko-russkii slovar'*. Vladikavkaz, 2004. (In Russ.)

Khudovatev A. *Armyano-russkii slovar'*, sostavlennyy po leksikonu izdannomu v Venetsii, Part 1, 2, Moskva, 1838. (In Russ.)

Mudrak O.A. *Darginskie osnovy*. V. 1, 2. Moskva, 2016. (In Russ.)

Mudrak O.A. *Kavkazizmy v osetinskom yazyke (foneticheskaya adaptatsiya, razbor semanticheskogo polya)* // *Rodnoi yazyk*. 2014, 1(2). (In Russ.)

Mudrak O.A. *Kavkazizmy v osetinskom yazyke (razbor semanticheskikh polei «skot», «konevodstvo»)* // *Rodnoi yazyk*. 2016, 2(5). (In Russ.)

Mudrak O.A. *Kavkazizmy v osetinskom yazyke (razbor semanticheskikh polei «oruzhie», «gory I gornyi promysel», tkani, odezhd») // Rodnoi yazyk*. 2017, 1(6). (In Russ.)

Takazov F.M. *Digorsko-russkii slovar'*. Vladikavkaz, 2003. (In Russ.)

Олег Алексеевич Мудрак

Институт языкознания РАН

Институт восточных культур и античности, РГГУ

Институт классического Востока и античности ВШЭ

Москва, Россия

Oleg Alekseyevich Mudrak

Institute of Linguistics at the Russian Academy of Sciences

Institute for Oriental and Classical Studies,

Russian State University for Humanities

Institute for Oriental and Classical Studies,

Higher School of Economics

Moscow, Russia

omudrak@yahoo.com